

Literaturschlüssel

von

Patrizia Heindl und Friedhelm Hoffmann

Version 2.1

München, Oktober 2016

Vorwort

Dieser Literaturschlüssel geht auf eine Anregung der Fachschaft für Ägyptologie am Institut für Ägyptologie und Koptologie der LMU zurück. Tatsächlich fällt es naturgemäß vor allem den jüngeren Studierenden schwer, sich in der großen Fülle ägyptischer Literatur zurechtzufinden. Zugleich kann ein systematischer Überblick aber auch den Fortgeschrittenen bewusst machen, wie umfangreich und verschiedenartig das ägyptische Schrifttum im Laufe von mehr als drei Jahrtausenden war. Da es natürlich völlig unmöglich ist, in handlicher Form Angaben zu allen ägyptischen Texten zusammenzutragen, erscheint als einzig gangbarer Weg die Zusammenstellung von Textsammlungen und diversen bibliographischen Hilfsmitteln. Es ist ganz klar, dass auch so Vollständigkeit nur schwer zu erreichen ist und dass mancherlei subjektive Momente bei der Entscheidung, ob ein Werk aufgenommen wird oder nicht, unvermeidlich sind. Beispielsweise ist die Unterscheidung zwischen kommentierten Textsammlungen und thematischen Arbeiten, die sich auf eine gewisse Anzahl von Texten beziehen, mitunter nicht klar zu treffen. Zusätzlich aufgenommen sind die wichtigsten Grammatiken und Wörterbücher, die sich auf bestimmte Epochen beziehen, um auch gleich das Handwerkszeug für die Beschäftigung mit den Texten in Erinnerung zu rufen.

Die Benutzung des Literaturschlüssels dürfte sich von selbst erklären. Im ersten Teil sind zunächst einfach alle Titel alphabetisch nach Verfassernachnamen aufgelistet, im zweiten Teil werden sie, soweit möglich, chronologisch und zugleich innerhalb der Epochen grob nach Textarten aufgeschlüsselt. Alle zeitlich übergreifenden Titel sind in der chronologischen Übersicht enthalten. Durch den Titeln vorangestellte Siglen wird gekennzeichnet, ob es sich im Wesentlichen um eine reine Textzusammenstellung (T), eine Übersetzung (Ü) oder einen Kommentar (K) handelt. Am rechten Rand ist zusätzlich, falls vorhanden, die Signatur der Bibliothek des Münchner Instituts angegeben, um das rasche Auffinden der Bücher zu erleichtern.

Wir sind für alle Hinweise, die helfen können, den Literaturschlüssel zu verbessern, dankbar.

München, August 2016

P. Heindl, F. Hoffmann

Alphabetische Übersicht:

Texte:

- [Ü] Abusch, T., Krüger, A. (Hgg.): Omina, Orakel, Rituale und Beschwörungen (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 4), Gütersloh 2008. <R / TUAT NF 4>
- [Ü, K] Agut-Labordère, D.: Héros, magiciens et sages oubliés de l'Égypte ancienne. Une anthologie de la littérature en égyptien démotique (La roue à livres), Paris 2011. <8 A / Agut.11>
- [T, Ü, K] Allen, J. P.: Middle Egyptian literature. Eight literary works of the Middle Kingdom, Cambridge 2015. < 8 A / Alle>
- [Ü, K] Allen, J. P.: The ancient Egyptian Pyramid Texts (Writings from the ancient world 23), Leiden, Boston 2005. <8 A / Alle>
- [Ü, K] Allen, J. P.: The ancient Egyptian Pyramid Texts. Second edition (Writings from the ancient world 38), Leiden, Boston 2015. <8 A / Alle>
- [T] Allen, J. P.: The Egyptian Coffin Texts 8. Middle Kingdom Copies of Pyramid Texts (The University of Chicago Oriental Institute Publications 132), Chicago 2006. <4 A / All>
- [Ü, K] Allen, T. G.: The Book of the Dead or going forth by day. Ideas of the Ancient Egyptians concerning the hereafter as expressed in their own terms (Studies in Ancient Oriental Civilisation 37), Chicago 1974. <4 A / All>
- [T] [Anonymus], Roeder, G. (Hg.): Aegyptische Inschriften aus den staatlichen Museen zu Berlin, 2 Bde, Leipzig 1913–1924. <4 B / Berl 1913 und 1924>
- [T, Ü, K] Arlt, C.: Deine Seele möge leben für immer und ewig. Die demotischen Mumienbilder im British Museum (Studia Demotica 10), Leuven, Paris, Walpole 2011. <4 A / Arlt>
- [Ü] Arpagaus, D. (Hg.): Grab-, Sarg-, Bau- und Motivinschriften (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 6), Gütersloh 2011. <R / TUAT NF 6>
- [Ü, K] Assmann, J.: Altägyptische Totenliturgien, 3 Bde. (Supplemente zu den Schriften der Heidelberger Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse 14, 17 und 20), Heidelberg 2002–2008. < 8 A / Assm 02(1, 05(2, 08(3)>
- [Ü, K] Assmann, J.: Ägyptische Hymnen und Gebete. Übersetzt, kommentiert und eingeleitet (Orbis Biblicus et Orientalis), Freiburg 1999. <8A / Assm>
- [T, Ü, K] Assmann, J.: Sonnenhymnen in thebanischen Gräbern (Theben 1), Mainz 1983. <R / Theb 1>
- [T, Ü, K] Barbotin, C.: La voix des hiéroglyphes. Promenade au département des antiquités égyptiennes du musée du Louvre, Paris 2005. <8 B / Pari Louv 05>
- [Ü, K] Barguet, P.: Le livre des morts des anciens Égyptiens (Littératures anciennes du proche-orient 1), Paris 1967. <8 A / Bar>

- [Ü, K] Barguet, P.: Les textes des sarcophages égyptiens du moyen empire (Littératures anciennes du proche-orient 12), Paris 1986. <8 A / Barg>
- [Ü, K] Barucq, A., Daumas, F.: Hymnes et prières de l'Égypte ancienne (Littératures anciennes du proche-orient 10), Paris 1980. <4 A / Bar>
- [T, Ü, K] Bergmann, E. von.: Hieratische und hieratisch-demotische Texte der Sammlung ägyptischer Altertümer des allerhöchsten Kaiserhauses, Wien 1886. <MF / Ber>
- [Ü] Berlejung, A., Lichtenstein, M. (Hgg.): Briefe (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 3), Gütersloh 2006. <R / TUAT NF 3>
- [Ü, K] Betz, H. D.: The Greek magical papyri in translation. Including the Demotic spells, Chicago 1986. <4 A / Betz>
- [T, Ü, K] Biedenkopf-Ziehner, A.: Koptische Ostraka. Band I. Ostraka aus dem Britischen Museum in London. Mit Einführung in das Formular der vorgelegten Urkunden, Wiesbaden 2000. <4 B / Lond BM Ostra 2000>
- [T, Ü, K] Bilabel, F., Grohmann, A. (Hgg.): Griechische, koptische und arabische Texte zur Religion und religiösen Literatur in Ägyptens Spätzeit (Veröffentlichungen aus den badischen Papyrus-Sammlungen 5), Heidelberg 1934. <C / Bila>
- [T, K] Blackman, A. M.: Middle Egyptian Stories (Bibliotheca Aegyptiaca 2), Brüssel 1972. <R / BAe II>
- [Ü] Blumenthal, E., Müller, I., Reinecke, W.: Urkunden der 18. Dynastie. Übersetzung zu den Heften 5–16 (Urkunden des Ägyptischen Altertums 4), Berlin 1984. <R / URK>
- [Ü] Böck, B. (Hg.): Texte zur Heilkunde (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 5), Gütersloh 2010. <R / TUAT NF 5>
- [Ü, K] Borger, R. (Hg.): Historisch-chronologische Texte III (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments 1,6), Gütersloh 1985. <R / TUAT I,6>
- [Ü, K] Borger, R. (Hg.): Staatsverträge (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments 1,2), Gütersloh 1983. <R / TUAT I,2>
- [Ü] Borghouts, J. F.: Ancient Egyptian magical texts (Nisaba. Religious texts translation series 9), Leiden 1978. <8 A / Borg>
- [Ü, K] Breasted, J. H.: Ancient records of Egypt, 5 Bde., Chicago, New York, Urbana 1906–1907. <8 A / Brea>
- [Ü] Bresciani, E.: Letteratura e poesia dell'antico Egitto, Turin 1969. <8 A / Bres>
- [Ü] Breyer, F. A. K., Lichtenstein, M. (Hgg.): Staatsverträge, Herrscherinschriften und andere Dokumente zur politischen Geschichte (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 2), Gütersloh 2005. <R / TUAT NF 2>
- [Ü] Brunner-Traut, E.: Altägyptische Märchen, Düsseldorf 1963. <8 A / Bru>
- [T] Buck, A. de: Egyptian Readingbook. Exercises and Middle Egyptian Texts, Leiden 1963. <4 A / Buck>
- [T] Buck, A. de: The Egyptian Coffin Texts, 7 Bde. (The University of <4 A / Buck>

Chicago Oriental Institute publication), Chicago 1935–1961.

- [T, Ü] Budge, E. A. W.: Coptic Homilies. In the Dialect of Upper Egypt. Edited from the Papyruscodex Oriental 5001 in the British Museum, London 1910. <C / Bud>
- [T, Ü, K] Budge, E. A. W.: The Book of the Dead, 2 Bde., London 1898. <8 A / Bud>
- [T] Budge, E. A. W.: The Book of the Dead (Books on Egypt and Chaldaea), 3 Bde., London 1910. <8 A / Bud>
- [T, K] Budge, E. A. W., Edwards, I., Bierbrier, M. (Hgg.): Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae, etc., in the British Museum, 12 Bde., London 1911–1993. <B / London>
- [Ü] Carrier, C.: Le livre des morts de l'Égypte ancienne (Melchat 2), Paris 2009. <8 A / Carr>
- [Ü] Cauville, S.: Dendara I–. (Orientalia Lovaniensia Analecta 81–), Leuven 1998–. <R / OLA 81 +>
- [T] Černý, J.: Graffiti Hiéroglyphiques et Hiératiques de la nécropole Thébaine (Documents de fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire 9), Kairo 1956. <R / DF IFAO 9>
- [T] Černý, J.: Late Ramesside Letters (Bibliotheca Aegyptiaca 9), Brüssel 1939. <R / Bae 9>
- [T] Černý, J.: Papyrus Hiératiques de Deir el-Médineh, 2 Bde. (Documents de fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire 8, 22), Kairo 1978–86. <R / DF IFAO 8, 22>
- [T] Černý, J.: Répertoire onomastique de Deir el-Médineh (Documents de fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire 12), Kairo 1949. <R / DF IFAO 12>
- [T] Černý, J., Gardiner, A. H.: Hieratic Ostraca. Volume I, Oxford 1957. <A / I Černý>
- [T] Černý, J., Sauneron, S.: Catalogue des ostraca Hiératiques non littéraires de Deir el Médineh, 7 Bde. (Documents de fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire 3–7, 13, 14), Kairo 1935–1970. <R / DF IFAO 3–7, 13, 14>
- [T] Chassinat, M. É.: Le Mammisi d'Edfou (Mémoires Publiés par les membres de l'Institute français d'Archéologie orientale du Caire 16,1 und 16,2), Kairo 1910. <R / MIFAO 16, 1 + 16,2>
- [T] Chassinat, M. É., Cauville, S., Daumas, F (Hgg.): Le temple de Dendara 15 Bde., Kairo 1934–2008. <4 A / Dend/Cauv>
- [T] Chassinat, M. É.: Le temple d'Edfou, 14 Bde., Kairo 1892–2008. <4 A / Edfu>
- [T, Ü, K] Chioffi, M., Rigamonti, G.: Måstabe, stele e iscrizioni rupestri egizie dell' Antico Regno, 4 Bde., Imola 2011–2014. <8 A / Chio I–IV>
- [T, Ü, K] Clackson, S. J., Delattre, A.: Papyrus Grecs et Coptes de Baouît. Conservés au Musée du Louvre (Bibliothèque d'études coptes 14) <4 B / Paris Louv 14>

- 22), Kairo 2014.
- [T] Clère, J.-J., Vandier, J.: Textes de la première période intermédiaire et de la XIème dynastie (Bibliotheca Aegyptiaca 10), Brüssel 1948. <R / BAe 10>
 - Collection Scientifique [Umfangreiche Sammlung verschiedener Landkarten, Graffiti, Texte u.s.w.; im Wesentlichen geographisch geordnet] <R / Coll>
 - [Ü] Conrad, D. (Hg.): Dokumente zum Rechts- und Wirtschaftsleben (Rechts und Wirtschaftsurkunden. Texte aus der Umwelt des Alten Testaments 1,3), Gütersloh 1983. <R / TUAT I,3>
 - [T, Ü, K] Crum, W. E.: Catalogue of the Coptic manuscripts in the British Museum, London 1905. <4 B / Lond BM Copt 1905>
 - [T, Ü, K] Crum, W. E.: Coptic Ostraka. From the Collection of the Egypt Exploration Fund. The Cairo Museum and others, London 1902. <C / Crum>
 - [T] Crum, W. E., Steindorff, G. (Hgg.): Koptische Rechtsurkunden des achten Jahrhunderts aus Djême (Theben), 3 Bde., Leipzig 1912–2009. <C / Crum>
 - [T] Crum, W. E. (Hg.): Short texts from Coptic Ostraca and Papyri, London, Edinburgh, Glasgow, New York u.a. 1921. <C / Crum>
 - [T, K] Crum, W. E.: Theological Texts from Coptic Papyri. Edited with an Appendix upon the Arabic and Coptic Version of the Life of Pachomius, Oxford 1913. <C / Crum>
 - [T, Ü] Crum, W. E.: Varia Coptica. Texts, Translations, Indexes, Aberdeen 1939. <C / Crum>
 - [Ü] Cumming, B.: Egyptian historical records of the later eighteenth dynasty. From the original hieroglyphic text as published in W. Helck, „Urkunden der 18. Dynastie“. Fascicile I–III, Heft 17–19, Warminster 1982–84. <R / Urk Cum>
 - [T] Daumas, F.: Les Mammisis de Dendera, Kairo 1959. <4 A / Dau>
 - [Ü] Davies, B. G.: Egyptian historical records of the later eighteenth dynasty. Fascicile IV–VI. Translated from W. Helck, Urkunden der 18. Dynastie, Heft 20–21, Warminster 1992–95. <R / Urk Dav>
 - [K] Deines, H. von, Grapow, H., Westendorf, W.: Grundriss der Medizin der alten Ägypter 2. Von den medizinischen Texten, Berlin 1958. <8 A / Grapow>
 - [Ü, K] Deines, H. von, Grapow, H., Westendorf, W.: Grundriss der Medizin der alten Ägypter 4. Übersetzung der medizinischen Texte, Berlin 1958. <8 A / Grapow>
 - [T] Deines, H. von, Grapow, H., Westendorf, W.: Grundriss der Medizin der alten Ägypter 5. Die medizinischen Texte in hieroglyphischer Umschrift autographiert, Berlin 1958. <8 A / Grapow>
 - [T] Demarée, R. J.: Ramesside Ostraca, London 2002. <4 B / Lond BM Ostra 02>

- **[T, Ü, K]** Dessoudeix, M.: *Lettres égyptiennes*, 2 Bde., Arles 2010–2012. <8 A / Dess>
- **[Ü]** Dietrich, M. (Hg.): *Ergänzungslieferung (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments)*, Gütersloh 2001. <R / TUAT I,2>
- **[T, Ü, K]** Edwards, I., E., S.: *Oracular amuletic decrees of the late New Kingdom*, 2 Bde. (*Hieratic Papyri in the British Museum*), London 1960. <4 B / Lond BM Hier 4,1 und 4,2>
- **[T, Ü, K]** Eide, T., Hägg, T., Holton Pierce, R., Török, L. (Hgg.): *Fontes Historiae Nubiorum. Textual Sources for the history of the Middle Nile Region between the eighth century BC and the sixth century AD*. 4 Bde., Bergen 1994–2000. <R / FHN 1–4>
- **[T]** Erichsen, W.: *Auswahl frühdemotischer Texte. Zum Gebrauch im akademischen Unterricht sowie zum Selbststudium zusammengestellt*. 3 Bde., Kopenhagen 1950. <4 A / Erich>
- **[T, K]** Erichsen, W.: *Demotische Lesestücke I. Literarische Texte mit Glossar und Schrifttafel*. 3 Bde., Leipzig 1937. <4 A / Erich>
- **[T, K]** Erichsen, W.: *Demotische Lesestücke II, Heft 1 und 2. Urkunden der Ptolemäerzeit*. 2 Bde., Leipzig 1939–1940. <4 A / Erich>
- **[Ü]** Erman, A.: *Die Literatur der Aegypter. Gedichte, Erzählungen und Lehrbücher aus dem 3. und 2. Jahrtausend v. Chr.*, Leipzig 1923. <8 A / Erm>
- **[Ü, K]** Faulkner, R. O.: *The Ancient Egyptian Coffin Texts*, 3 Bde., Warminster 1973–1978. <8 A / Fau>
- **[Ü, K]** Faulkner, R. O.: *The Ancient Egyptian Pyramid Texts. Translated into English*, Oxford 1969. <8 A / Fau>
- **[T]** Faulkner, R. O.: *The Ancient Egyptian Pyramid Texts. Supplement*, Oxford 1969. <8 A / Fau>
- **[T]** Firchow, O.: *Thebanische Tempelinschriften aus griechisch-römischer Zeit (Urkunden des Aegyptischen Altertums 7)*, Berlin 1957. <R / Urk VII>
- **[Ü]** Fischer-Elfert, H.-W., Richter, T. S. (Hgg.): *Altägyptische Zaubersprüche*, Stuttgart 2005. <8 A / Fisch>
- **[T, Ü, K]** Franke, D.: *Egyptian Stelae in the British Museum from the 13th to 17th Dynasty. Volume I, Fascicule 1: Descriptions*, London 2013. <4 B / Lond BM Stel 1,1>
- **[T, Ü, K]** Franke, D.: *Middle Kingdom hymns, other Sundry religious texts – an inventory*, in: Meyer, S. (Hg.): *Egypt – Temple of the Whole World. Studies in Honour of Jan Assman (Numen book series. Studies in the history of religions 97)*, Leiden, Boston 2003, S. 95–135. <8 A / Assm 03>
- **[Ü]** Freydank, H., Lichtenstein, M. (Hgg.): *Texte zum Rechts- und Wirtschaftsleben (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 1)*, Gütersloh 2004. <R / TUAT NF 1>

- [Ü, K] Froom, E.: Biographical Texts from Ramessid Egypt (Writings from the Ancient World 26), Leiden, Boston 2007. <8 A / Froom>
- [T] Gardiner, A. H.: Late Egyptian Miscellanies (Bibliotheca Aegyptiaca 7), Brüssel 1937. <R / BAe VII>
- [T] Gardiner, A. H.: Late Egyptian Stories (Bibliotheca Aegyptiaca 1), Brüssel 1932. <R / BAe I>
- [T, Ü, K] Gardiner, A. H.: The library of A. Chester Beatty. Description of a Hieratic papyrus with a mythological story, love-songs, and other miscellaneous texts, London 1931. <A / I Gard>
- [T, Ü, K] Gardiner, A. H., Sethe, K.: Egyptian letters to the dead. Mainly from the Old and Middle Kingdom, London 1928. <2 A / Gard>
- [T, Ü, K] Gardiner, A. H., Thompson, H., Milne, J. G.: Theban Ostraca. Edited from the originals, now mainly in the Royal Ontario Museum of Archeology, Toronto, and the Bodleian Library, Oxford (University of Toronto Studies), London, Oxford 1913. < 8 A / Gard>
- [T] Gasse, A., Posener, G.: Catalogue des ostraca Hiératiques littéraires de Deir el Médineh, 5 Bände, (Documents de fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire 1, 18, 20, 23, 25 und 43), Kairo 1938–2005. <R / DF IFAO 1, 18, 20, 23, 25 und 43>
- [T, K] Gasse, A.: Les Papyrus Hieratiques et Hieroglyphiques du Museo Gregoriano Egizio (Monumenti Musei e gallerie pontificie. Museo Gregoriano Egizio Aegyptiaca Gregoriana I), Vatikanstadt 1993. <4 B / Vati AG 1>
- [T, Ü, K] Gasse, A.: Les stèles d'Horus sur les crocodiles, Paris 2004. 4 B / Par Lou 04>
- [T] Gayer, E.: Bibliothèque de l'école des hautes études. Soixante-huitième fascicule. Musée du Louvre. Stèles de la XIIe Dynastie, Paris 1886. <4 B / PAR LOU 1886>
- [T, Ü, K] Goedicke, H.: Königliche Dokumente aus dem Alten Reich, Wiesbaden 1967. <8 A / Goe>
- [T, K] Golénischeff, M., W.: Papyrus Hiératiques (Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire 83), Kairo 1927. <4 B / Cairo CG Golen 1927>
- [T] Goyon, J.: Les dernières pages des *Urkunden Mythologischen Inhalts*, in: Bulletin del'Institut français d'archéologie orientale 75, Kairo 1975, S. 343–399. <O / BIFAO 75>
- [Ü] Goyon, J.: Rituels funéraires de l'ancienne Égypte. Le rituel de l'embaumement, le rituel de l'ouverture de la bouche, les livres des respirations, Paris 1972. <8 A / Goyon>
- [T, Ü, K] Grandet, P.: Catalogue des Ostraca Hiératiques non littéraires de Deir el-Médîneh, Band 10 und 11 (Documents de fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire 46, 48), Kairo 2006–2010. <R / DF FIFAO 46, 48>
- [T] Grapow, H.: Religiöse Urkunden. Ausgewählte Texte des Totenbuchs (Urkunden des Aegyptischen Altertums 5), Leipzig 1916. <R / Urk V>

- [Ü] Grapow, H.: Religiöse Urkunden (Urkunden des Aegyptischen Altertums 5, Übersetzung), Leipzig 1916. <R / Urk>
- [T Ü, K] Griffith, F. L.: Catalogue of the Demotic papyri in the John Rylands Library Manchester. With facsimiles and complete translations, 3 Bde.. London 1909. <2 B / Man>
- [T, Ü] Griffith, F. L.: Les temples immergés de la Nubie. Catalogue of the Demotic graffiti of the Dodecaschoenus, 2 Bde. (Service des Antiquités de l'Égypte 1 und 2), Oxford 1935 und 1937. <R SAE / NUB Grif 1 + 2>
- [T, Ü, K] Grimm, A.: Die altägyptischen Festkalender in den Tempeln der griechisch-römischen Epoche, Wiesbaden 1994. <R / ÄAT 15>
- [T, Ü, K] Hasitzka, M. R. M.: Ein neues Archiv koptischer Ostraka (Corpus Papyrorum Raineri 20), Wien 1995. <4 C / Hasi>
- [T, Ü, K] Hasitzka, M. R. M.: Koptisches Sammelbuch I–III, 3 Bde., Wien 1993–2006. <4 C / Hasi>
- [T] Hasitzka, M. R. M.: Koptische Texte (Corpus Papyrorum Raineri 7), Wien 1987. <4 C / Hasi>
- [Ü, K] Heise, J.: Erinnern und Gedenken. Aspekte der biographischen Inschriften der ägyptischen Spätzeit (Orbis Biblicus et Orientalis 226), Göttingen 2007. <R / OBO 226>
- [T] Helck, W.: Historisch-biographische Texte der 2. Zwischenzeit und neue Texte der 18. Dynastie, (Kleine ägyptische Texte) (2. Überarbeitete Auflage), Wiesbaden 1983. <8 A / Helck>
- [T] Helck, W.: Historisch-biographische Texte der 2. Zwischenzeit und neue Texte der 18. Dynastie. Nachträge, (Kleine ägyptische Texte 6,2), Wiesbaden 1995. <8 A / Helck>
- [T] Helck, W.: Urkunden der achtzehnten Dynastie. Historische Inschriften Thutmosis' III. und Amenophis' II. (Urkunden des ägyptischen Altertums 4,17–4,18), Berlin 1961. <R / Urk IV (17–18)>
- [Ü] Helck, W.: Urkunden der 18. Dynastie. Übersetzung zu den Heften 17–22 (Urkunden des ägyptischen Altertums), Berlin 1961. <R / Urk.>
- [T, Ü, K] Herbin, F.-R.: Books of Breathing and related texts (Catalogue of the Books of the Dead and other religious texts in the British Museum 4), London 2008. <4 B / Lond BM BOTD 4>
- [Ü, K] Hoffmann, F., Quack, J. F.: Anthologie der demotischen Literatur (Einführungen und Quellentexte zur Ägyptologie 4), Berlin 2007. <8 A / Hoff>
- [T] Hornung, E.: Das Amduat. Die Schrift des verborgenen Raumes. Teil I: Text (Ägyptologische Abhandlungen 7), Wiesbaden 1963. <4 A / Horn>
- [Ü, K] Hornung, E.: Das Amduat. Die Schrift des verborgenen Raumes. Teil II: Übersetzung und Kommentar (Ägyptologische Abhandlungen 7), Wiesbaden 1963. <4 A / Horn>
- [Ü, K] Hornung, E.: Das Amduat. Die Schrift des verborgenen <4 A / Horn>

- Raumes. Teil III: Die Kurzfassung. Nachträge (Ägyptologische Abhandlungen 13), Wiesbaden 1967.
- [Ü, K] Hornung, E.: Das Buch der Anbetung des Re im Westen. Sonnenlitanei, 2 Bde. (Aegyptiaca Helvetica 2 und 3), Genf 1965–1967. <4 A / Horn>
 - [T] Hornung, E.: Das Buch von den Pforten des Jenseits: nach den Versionen des Neuen Reiches, 2 Bde. (Aegyptiaca Helvetica 7 und 8), Genf 1979–1984. <4 A / Horn>
 - [T] Hornung, E.: Texte zum Amduat, 3 Bde. (Aegyptiaca Helvetica 13–15), Genf 1987–1994. <8 A / Horn>
 - [Ü] Hornung, E.: Das Totenbuch der Ägypter, München 1993. <8 A / Horn>
 - [Ü] Hornung, E.: Die Unterweltbücher der Ägypter, Düsseldorf, Zürich 1992. <8 A / Horn>
 - [Ü] Janowski, B., Schwemer, D. (Hgg.): Hymnen, Klagelieder und Gebete (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 7), Gütersloh 2013. <R / TUAT NF 7>
 - [Ü] Janowski, B., Schwemer, D. (Hgg.): Weisheitstexte, Mythen und Epen (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 8), Gütersloh 2015. <R / TUAT NF 8>
 - [Ü] Janowski, B., Wilhelm, G. (Hgg.): Staatsverträge, Herrscherinschriften und andere Dokumente zur politischen Geschichte (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 2), Gütersloh 2005. <R / TUAT NF 2>
 - [T, Ü, K] Jansen, J. J.: Grain transport in the Ramesside Period. Papyrus Baldwin (BM EA 10061) and Papyrus Amiens (Hieratic papyri in the British Museum 8), London 2004. <4 B / Lond BM Hiera 8>
 - [T, Ü, K] Jansen, J. J.: Late Ramesside letters and communications (Hieratic papyri in the British Museum 6), London 1991. 2 / B Lond BM Hiera 6)
 - [T] Jansen-Winkeln, K.: Inschriften der Spätzeit, 4 Teile in 5 Bänden, Wiesbaden 2007–2014. <4 A / Jans>
 - [T, Ü] Junker, H.: Koptische Poesie des zehnten Jahrhunderts. 2 Bde., Berlin 1908 und 1911. <4 C / Junk>
 - [T, Ü, K] Kahl, J., Kloth, N., Zimmermann, U.: Die Inschriften der 3. Dynastie. Eine Bestandsaufnahme (Ägyptologische Abhandlungen 56), Wiesbaden 1996. <4 A / Kahl>
 - [Ü, K] Kaiser O. (Hg.): Lieder und Gebete 1 (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments 2,6), Gütersloh 1991. <R / TUAT II,6>
 - [Ü, K] Kaiser O. (Hg.): Mythen und Epen III (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments 3,5) Gütersloh 1995. <R / TUAT III,5>
 - [Ü, K] Kaiser O. (Hg.): Weisheitstexte , Mythen und Epen. Weisheitstexte II (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments 3,2), Gütersloh 1991. <R / TUAT III,2>

- [T, Ü, K] Kákosy, L.: Egyptian healing statues in three museums in Italy (Turin, Florence, Naples) (Catalogo del Museo Egizio di Torino. Serie Prima – Monumenti e Testi 9), Torino 1999. <4 B / Turin>
- [T, K] Kamal, A. B.: Stèles Ptolémaïques et Romaines (Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire), Kairo 1905. <4 B / Cairo CG Kamal>
- [T] Kamel, I.: Coptic funerary stelae (Catalogue Général des Antiquités du Musée Copte), Kairo 1987. <4 B / Cairo CG Kame 1987>
- [T, Ü, K] Kaplony, P.: Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit, 3 Bde. (Ägyptologische Abhandlungen 8), Wiesbaden 1963. <4 A / Kapl>
- [T, K] Kaplony, P.: Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit. Supplement (Ägyptologische Abhandlungen 9), Wiesbaden 1964. <4 A / Kapl>
- [T, K] Kaplony, P.: Kleine Beiträge zu den Inschriften der ägyptischen Frühzeit. Supplement (Ägyptologische Abhandlungen 15), Wiesbaden 1966. <4 A / Kapl>
- [Ü] Keenan, J. G., Manning, J. G., Yiftach-Firanko, U. (Hgg.): Law and legal practice in Egypt from Alexander to the arab conquest, Cambridge 2014. <8 A / Keen>
- [T] Kitchen, K. A.: Ramesside Inscriptions I–VIII. Historical and Biographical, 8 Bde., Oxford 1975–1990. <4 A / Kit>
- [Ü] Kitchen, K. A.: Ramesside Inscriptions I–VII. Translated and Annotated. Translations, Oxford, Chichester 1993–2014. <4 A / Kit T>
- [T, Ü, K] Klug, A.: Königliche Stelen in der Zeit von Ahmose bis Amenophis III. (Monumenta Aegyptiaca 8), Turnhout 2002. <4 A / Klug>
- [T, K] Koefoed-Petersen, O.: Recueil des inscriptions hiéroglyphiques de la Glyptothèque Ny Carlsberg (Bibliotheca Aegyptiaca 6), Brüssel 1936. <R / BAe VI>
- [T] Koenig, Y.: Les ostraca Hiératiques inédits (Documents de fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire 33), Kairo 1997. <R / DF IFAO 33>
- [Ü] Krause, M.: Die Gnosis. Koptische und mandäische Quellen, Zürich 1995. <C / Gnos>
- [T, Ü] Kropp, M.: Ausgewählte koptische Zaubertexte, 2 Bde., Brüssel 1930–1931. <8 C / Krop>
- [T, Ü, K] Kubisch, S.: Lebensbilder der 2. Zwischenzeit. Biographische Inschriften der 13.–17. Dynastie, Berlin 2009. <4 A / Kubi>
- [T, Ü, K] Kucharek, A.: Die Klagelieder von Isis und Nephthys in Texten der Griechisch-Römischen Zeit (Altägyptische Totenliturgien 4), Heidelberg 2010. <8 A / Kuch>
- [Ü, K] Kurth, D.: Treffpunkt der Götter: Inschriften aus dem Tempel des Horus von Edfu, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Kurt>
- [T, K] Lacau, P.: Stèles du Nouvel Empire, 2 Bde. (Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire), Kairo 1909–1926. <4 B / Cairo CG Lacau 1909; 1926>

- [Ü, K] Lalouette, C.: Textes sacrés et textes profanes de l'ancienne Égypte. Des Pharaons et des hommes, Band 1 (Connaissance de l'Orient 54), Paris 1984. <8 A / Lal>
- [T, Ü, K] Landgráfová, R.: It is my good name that you should remember. Egyptian biographical texts on Middle Kingdom stelae, Prag 2011. <4 A / Land>
- [T, K] Lange, H. O., Schäfer, H.: Grab- und Denksteine des Mittleren Reichs im Museum von Kairo. No. 20001–20780, 4 Bde. (Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire), Berlin 1902–1925. <4 B / Cairo CG Lang>
- [T] Lapp, G.: Synoptische Textausgabe nach Quellen des Neuen Reiches. Die *pṛt-m-hrw*-Sprüche (Totenbuchttexte 7), Basel 2011. <R / TbT 7>
- [T, Ü, K] Layton, B.: Catalogue of Coptic literary manuscripts in the British Library acquired since the year 1906, London 1987. <4 B / Lond BM Copt 1987>
- [T, Ü, K] Leitz, C.: Magical and Medical Papyri of the New Kingdom (Hieratic papyri in the British Museum 7), London 1999. <4 B / Lon>
- [T, K] Leitz, C.: Quellentexte zur Ägyptischen Religion I. Die Tempelinschriften der griechisch-römischen Zeit (Einführungen und Quellentexte der Ägyptologie 2), 3. Auflage, Berlin 2009. <8 A / Leitz>
- [Ü, K] Lichtheim, M.: Ancient Egyptian autobiographies chiefly of the Middle Kingdom. A Study and an anthology (Orbis Biblicus et Orientalis 84), Freiburg, Göttingen, 1988. <R / OBO 84>
- [Ü] Lichtheim, M.: Ancient Egyptian literature. A book of readings, 3 Bde., Berkeley, Los Angeles, London 1973–1980. <8 A / Lich>
- [T, K] López, J.: Ostraca Ieratici, 4 Bde. (Catalogo del Museo Egizio di Torino. Serie Seconda – Collezioni 3), Milano 1978–1984. <4B / Turin 1–4.>
- [T, Ü, K] Lüdeckens, E.: Ägyptische Eheverträge (Ägyptologische Abhandlungen 1), Wiesbaden 1960. <8 A / Lüd>
- [T, Ü, K] Malinine, M.: Choix de textes juridiques en hiéroglyphes anormal et en démotique, 2 Bde., Paris, Kairo 1953–1983. <8 A / Mali>
- [Ü] Manfred, D. (Hg.): Historisch-chronologische Texte II (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments 1,5), Gütersloh 1983. <R / TUAT I,5>
- [T, Ü, K] Mattha, G.: Demotic ostraka. From the collections at Oxford, Paris, Berlin, Vienna and Cairo (Publications de la Société Royale Égyptienne de Papyrologie. Textes et documents 6), Kairo 1945. <4 A / Matt>
- [T, Ü] Matthew, S., Mark, S.: The Coptic Version of the New Testament, 7 Bde., Oxford 1898–1924. <C / Bib>
- [Ü] Meyer, M.W.: Ancient Christian Magic. Coptic Texts of ritual Power, San Francisco 1994. <4 A / Meyer>
- [T] Migahid, A.-G.: Demotische Briefe an Götter. Von der Spät- bis zur Römerzeit. Ein Beitrag zur Kenntnis des religiösen Brauchtums <8 A / Miga>

im alten Ägypten, 2 Bde., Würzburg 1986.

- **[T, Ü, K]** Miniaci, G. (Hg.): *Lettere ai morti nell’Egitto antico e altre storie fantasma* (Testi del Vicino Oriente antico 1, Letteratura egiziana classica 8), Brescia 2014.
- **[T]** Morgan, J. de, Bouriant, U., Legrain G., Jéquier G., Barsanti, A.: *Catalogue des monuments et inscriptions de l’Égypte antique. Première Série–Tome Second. Kom Ombos*, Wien 1895. <4 A / Morg>
- **[T, K]** Munier, M. H.: *Manuscripts Coptes (Gatalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire)*, Kairo 1916. <4 B / Cairo CG Muni 16>
- **[Ü]** Murnane, W. J.: *Texts from the Amarna Period in Egypt (Writings from the Ancient World Society of Biblical Literature 5)*, Atlanta, Georgia 1995. <8 A / Murn>
- **[T, Ü, K]** Nur El-Din, M. Abd el-Halim: *The Demotic ostraca. In the National Museum of Antiquities at Leiden*, Leiden, 1974. <4 B / Leiden>
- **[T]** Naville, E.: *Aegyptisches Tottenbuch der XVIII. bis XX. Dynastie*, 2 Bde., Berlin 1886. <4 A / Nav>
- **[T]** [Anonymus]: *Aegyptische Urkunden aus den koeniglichen Museen zu Berlin. Koptische Urkunden. Erster Band, Heft 1–5*, Berlin 1904. <4 B / Berl 1904>
- **[T, Ü, K]** Parker, R. A.: *Demotic mathematical papyri (Brown Egyptological Studies 7)*, London 1972. <4 A / Par>
- **[Ü, K]** Parkinson, R. B.: *Reading ancient Egyptian poetry. Among other histories; from 1850 BC to the present*, Malden 2009. <8 A / Park>
- **[Ü]** Parkinson, R. B.: *The Tale of Sinuhe and other ancient Egyptian poems*, Oxford 1997. <8 A / Park>
- **[Ü, K]** Parkinson, R. B.: *Voices from ancient Egypt. An anthology of Middle Kingdom writings*, London 1991. <8 A / Park>
- **[T, Ü, K]** Peet, T. E.: *The great tombrobberies of the twentieth Egyptian dynasty*, 2 Bde., Oxford 1930. < 8 A / Peet, A/ I Peet>
- **[T]** Perdu, O.: *Recueil des inscriptions royales saïtes 1: Psammétique Ier*, Paris 2002. <4 A / Perd>
- **[Ü]** Porten, B.: *The Elephantine papyri in English. Three millennia of cross cultural continuity and change (Documenta et monumenta Orientis antiqui 22)*, Leiden, New York, Köln 1996. <4 A / Port>
- **[T, Ü, K]** Posener, G.: *La première domination perse en Egypte. Recueil d’inscriptions hiéroglyphiques*, Kairo 1936. <4 A / Pose>
- **[T, K]** Posener-Kriéger, P., De Cenival, J. L.: *The Abu Sir Papyri (Hieratic papyri in the British Museum 5)*, London 1968. <4 B / Lond BM Hiera 5>
- **[T, Ü, K]** Pries, A. H.: *Das nächtliche Stundenritual zum Schutz des Königs und verwandte Kompositionen (Studien zur Archäologie und Geschichte Altägyptens 27)*, Heidelberg 2009. <R / SAGA 27>

- [T] Reinisch, L.: Aegyptische Chrestomathie, 3 Bde., Wien 1873–1875. <4 A / Rein (Mag)>
- [Ü, K] Ritner, R. K.: The Libyan Anarchy: Inscriptions from Egypt's Third Intermediate Period (Writings from the ancient world 21), Leiden, Boston 2009. <8 A / Went.09>
- [Ü] Robinson, J. M. (Hg.): The Nag Hammadi Library in English, Leiden 1984. <C / NHL>
- [Ü, K] Roeder, G.: Ägyptische Mythen und Legenden, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>
- [Ü, K] Roeder, G.: Die ägyptische Götterwelt, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>
- [Ü] Roeder, G.: Der Ausklang der Ägyptischen Religion mit Reformation, Zauberei und Jenseitsglauben (Ägyptische Religion in Text und Bild 4, die Bibliothek der alten Welt), Zürich, Stuttgart 1961. <8 A / Roed>
- [Ü, K] Roeder, G.: Kulte und Orakel im alten Ägypten, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>
- [Ü] Roeder, G.: Urkunden zur Religion des alten Ägypten (Religiöse Stimmen der Völker 4), Jena 1923. <8 A / Roed>
- [T] Sander-Hansen, C. E.: Historische Inschriften der 19. Dynastie (Bibliotheca Aegyptiaca 4), Brüssel 1933. <R / BAe IV>
- [T] Sandman, M.: Texts from the Time of Akhenaten, Brüssel 1938. <R / BAe VIII>
- [T, K, Ü] Sauneron, S.: Esna I–VIII, 8 Bde., Kairo 1959–2009. <4 A / Sau>
- [T, K] Schäfer, H.: Urkunden der älteren Äthiopienkönige, 2 Bde. (Urkunden des Aegyptischen Altertums 3), Leipzig 1905 und 1908. <R / Urk III>
- [Ü] Schenke, H.-M., Bethge, H.-G., Kaiser, U. U. (Hgg.): Nag Hammadi Deutsch, 2 Bde., Berlin, New York 2001–2003. <8 C / NHD 1+2>
- [Ü, K] Schenkel, W.: Memphis, Herakleopolis, Theben. Die epigraphischen Zeugnisse der 7.–11. Dynastie Ägyptens (Ägyptologische Abhandlungen 12), Wiesbaden 1965. <4 A / Schen>
- [T] Schott, S.: Urkunden mythologischen Inhalts. Bücher und Sprüche gegen den Gott Seth, 2 Bde. (Urkunden des Aegyptischen Altertums 6), Leipzig 1929. <R / Urk VI 1+2>
- [Ü] Schultz, W.: Dokumente der Gnosis, Augsburg 2000. <8 C / Schul>
- [Ü] Schüssler, K.: Märchen und Erzählungen der alten Ägypter, Bergisch Gladbach 1980.
- [K] Sethe, K.: Ägyptische Lesestücke. Erläuterungen zu den ägyptischen Lesestücken, Hildesheim, Zürich, New York 1927. <8 A / Set>
- [T] Sethe, K.: Ägyptische Lesestücke zum Gebrauch im akademischen Unterricht: Texte des Mittleren Reiches, Hildesheim 1959. <8 A / Set>
- [T, Ü, K] Sethe, K. (Hg.), Partsch, J.: Demotische Urkunden zum <4 A / Seth>

Aegyptischen Bürgerschaftsrechte vorzüglich der Ptolemäerzeit
(Abhandlungen der Philologisch-Historischen Klasse der sächsischen
Akademie der Wissenschaften 32), Leipzig 1920.

- [Ü, K] Sethe, K.: Die altaegyptischen Pyramidentexte nach den
Papierabdruecken und Photographien des Berliner Museums, 4 Bde.,
Hildesheim 1908–1935. <4 A / Set>
- [T] Sethe, K.: Hieroglyphische Urkunden der griechisch-römischen
Zeit, 3 Bde. (Urkunden des Aegyptischen Altertums 2), Leipzig 1904–
1916. <R / Urk II>
- [T] Sethe, K.: Historisch-biographische Urkunden des Mittleren
Reiches (Urkunden des Aegyptischen Altertums 7), Leipzig 1935. <R / Urk VII>
- [T] Sethe, K.: Urkunden des Alten Reiches. Erster Band (Urkunden
des ägyptischen Altertums 1), Leipzig 1933. <R / URK I>
- [T] Sethe, K.: Urkunden der 18. Dynastie (Urkunden des
Aegyptischen Altertums 4), Berlin 1961. <R / Urk 4,1>
- [Ü] Sethe, K.: Urkunden der 18. Dynastie I (Urkunden des
Aegyptischen Altertums 4), Berlin 1914. <R / Urk Ü 1–4>
- [Ü] Simpson, W. K.: The literature of ancient Egypt. An anthology of
stories, instructions, stelae, autobiographies and poetry, New Haven
1972. <8 A / Simp>
- [Ü, K] Smith, M.: Traversing eternity. Texts for the afterlife from
Ptolemaic and Roman Egypt, Oxford 2009. <4 A / Smith>
- [T, Ü, K] Spiegelberg, W.: Die Demotischen Denkmäler, 2 Bde.
(Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire,
Leipzig 1904–1908. <4 B / Cairo CG
Spie 1904 und
1908>
- [T, Ü, K] Stefanski, E., Lichtheim, M.: Coptic Ostraca from Medinet
Habu (University of Chicago Oriental Institute Publications 71),
Chicago 1952. <C / Stef>
- [T] Steindorff, G.: Lesestücke, in: Steindorff, G.: Koptische
Grammatik, Berlin 1894, S. 1*–84*. <C Gram / Stei>
- [Ü] Strudwick, N.: Texts from the Pyramid Age (Writings from the
Ancient World 16), Atlanta 2005. <4 A / Stru>
- [T, Ü, K] Till, W.: Koptische Heiligen- und Märtyrerlegenden. 2 Bde.
(Orientalia Christiana Analecta 102 und 108), Rom 1935 und 1936. <8 C / Till>
- [T] Till, W. C.: Lesestücke, in: Till, W. C.: Koptische Grammatik (6.
Auflage) Leipzig 1986, S. 254–318. <C Gram / Til>
- [T, Ü, K] Vis, H. de: Homélie Coptes de la Vaticane. 2 Bde. (Coptica
Consilio Et Impensis Instituti Rask-Oerstediani Edita 1 und 4),
Kopenhagen 1922 und 1929. <C / Vis>
- [T, Ü, K] Vleeming, S. P.: Demotic and Greek-Demotic mummy
labels and other short Texts gathered from many Publications. 2 Bde.
(Studia Demotica 9 A und B), Leuven, Paris, Walpore, 2011. <4 C / Vlee 11,1+
11, 2>

- [T, Ü, K] Vleeming, S. P.: Some coins of Artaxerxes and other short texts in the demotic script found on various objects and gathered from many publications (Studia Demotica 5), Leuven, Paris, Sterling, Virginia 2001. <4 A / Vlee>
- [T,Ü,K] Wängstedt, S. V.: Die demotischen Ostraka der Universität zu Zürich, Uppsala 1965. <4 B / Zürich>
- [Ü, K] Weippert, M.: Historisches Textbuch zum Alten Testament (Grundrisse zum Alten Testament 10), Göttingen 2010. <8 A / Weip>
- [Ü, K] Wentz, E. F.: Late Ramesside letters (Studies in ancient oriental civilization 33), Chicago 1967. <8 A / Wentz>
- [Ü, K] Wentz, E. F., Meltzer, E. S. (Hgg.): Letters from ancient Egypt, Atlanta 1990. <8 A / Wentz>
- [T] Wessely, C. (Hg.): Griechische und koptische Texte Theologischen Inhalts. 5 Bde. (Studien zur Paleographie und Papyruskunde 9, 11, 12, 15 und 18), Leipzig 1909–1917. <C / Wes>
- [T] Worrell, W. H. (Hg.): The Coptic Manuscripts in the Freer Collection, 2 Bde., New York, London 1923. <C / Wor>
- [T] Zauzich, K.-Th.: Die ägyptische Schreibertradition in Aufbau, Sprache und Schrift der demotischen Kaufverträge aus ptolemäischer Zeit. Band I Text (Ägyptologische Abhandlungen 19), Wiesbaden 1968. <4 A / Zauz>

Hilfsmittel:

- Allen, J. P.: Language, Scripts and Literacy, in: Lloyd A. (Hg.): A Companion to Ancient Egypt 2, Malden, Oxford 2010, S. 641–662. <HB / Comp Lloy 2>
- Atiya, A. S. (Hg.): The Coptic Encyclopedia, 8 Bde., New York, Toronto 1991. <D / Copt>
- Backes, B. (Hg.): Bibliographie zum Altägyptischen Totenbuch. 2. erweiterte Auflage (Studien zum Altägyptischen Totenbuch 13), Wiesbaden 2009. <R / SAT 13>
- Backes, B.: Wortindex zum späten Totenbuch (pTurin 1791), (Studien zum Altägyptischen Totenbuch 9), Wiesbaden 2005. <R / SAT 9>
- Beckerath, J. von: Handbuch der ägyptischen Königsnamen (Münchener Ägyptologische Studien 20), München, Berlin 1984. <R / MÄS 20>
- Beckerath, J. von: Handbuch der ägyptischen Königsnamen (Münchener Ägyptologische Studien 49) (2. verbesserte Auflage), Mainz 1999. <R / MÄS 49>
- Bellion, M.: Égypte ancienne: Catalogue des manuscrits hiéroglyphiques et hiératiques et des dessins, sur papyrus, cuir ou tissu, publiés ou signalés, Paris 1987. <A / BELL>
- Bertrand, R.: Grammaire d'ancien égyptien. Langue de l'Ancien Empire, Beuvrages 2014.
- Biedenkopf-Ziehner, A., Brunsch, W., Burkard, G., Thissen, H.-J., Zauzich, K.-Th.: Die Ägyptischen Personennamen von Hermann Ranke Band III. Verzeichnis der Bestandteile, Glückstadt 1977. <4 A / Rank>
- Borghouts, J. F.: Egyptian. An Introduction to the Writing and Language of the Middle Kingdom, 2 Bde., Peeters, Leuven 2010. <HB Gram / Borg 10,1 + 10,2>
- Burkard, G., Thissen, H.-J.: Einführung in die altägyptische Literaturgeschichte I. Altes und Mittleres Reich (Einführungen und Quellentexte zur Ägyptologie 1), 5. Auflage, Münster, Hamburg, London 2015. <8 A / Burk>
- Burkard, G., Thissen, H.-J.: Einführung in die altägyptische Literaturgeschichte II. Neues Reich (Einführungen und Quellentexte zur Ägyptologie 6), 2. Auflage, Berlin 2009. <8 A / Burk 2>
- Cauville, S.: Dendara. Le fonds hiéroglyphique au temps de Cléopâtre. Paris 2001. <4 / A Cauv. 2001>
- Černý, J.: Coptic Etymological Dictionary, Cambridge, London, New York, Melbourne, 1976. <D / Kopt Čern>
- Choat, M.: Coptic, in: C. Riggs: The Oxford Handbook of Roman Egypt, Oxford 2012, S. 580–593. <HB D / Oxfo Rom. EG>
- Crum, W. E.: A coptic Dictionary, 2 Bde., Oxford 1929 und 1934. <D / Kopt>
- Deines, H. von, Grapow, H., Westendorf, W.: Grundriss der Medizin der alten Ägypter VI. Wörterbuch der ägyptischen Drogenamen, <8 A / Grapow>

Berlin 1959.

- Deines, H. von, Grapow, H., Westendorf, W.: Grundriss der Medizin der alten Ägypter VII. Wörterbuch der medizinischen Texte, 2 Bde., Berlin 1958 und 1962. <8 A / Grapow>
- Deines, H. von, Grapow, H., Westendorf, W.: Grundriss der Medizin der alten Ägypter VIII. Grammatik der medizinischen Texte, Berlin 1962. <8 A / Grapow>
- Depauw, M.: A Companion to demotic studies, Brüssel 1997. <8 A / Depa>
- Depauw, M.: The demotic letter. A study of epistolographic scribal traditions against their intra- and intercultural background (Demotische Studien 14), Sommerhausen 2006. <4 A / Depa>
- Depuydt, L.: Coptic and Coptic Literature, in: A. B. Lloyd (Hg.): A Companion to Ancient Egypt 2, Malden, Oxford 2010, S. 732–754. <HB / Comp Lloy 2>
- Eberle, A., Schulz, R.: Koptisch. Ein Leitfaden durch das Säidische (Languages of the world, materials 7), München 2004. <8 / C Gram Eber>
- Edel, E.: Altägyptische Grammatik, 2 Bde., Rom 1955–1964. <A Gram / Edel>
- Erichsen, W.: Demotisches Glossar, Kopenhagen 1954. <D / Demot>
- Erman, A.: Neuaegyptische Grammatik, Leipzig 1933. <A Gram / Erm>
- Erman, A., Grapow, H.: Wörterbuch der Aegyptischen Sprache, 7 Bde., Berlin 1950–1971. <D / Ägypt Erma 1–7>
- Fischer, H. G.: Egyptian Titles of the Middle Kingdom. A supplement to Wm. Ward's INDEX, New York 1985. <4 A / Fisch>
- Förster, H.: Wörterbuch der griechischen Wörter in den koptischen dokumentarischen Texten (Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur 148), Berlin, New York 2002. <D / Kopt>
- Franke, D.: Altägyptische Verwandtschaftsbezeichnungen im Mittleren Reich, Hamburg 1983. <8 A / Fran>
- Franke, D.: Personendaten aus dem Mittleren Reich (20.–16. Jahrhundert v. Chr.) (Ägyptologische Abhandlungen 41), Wiesbaden 1984. <8 A / Fran>
- Gardiner, A. H.: Egyptian grammar. Being an introduction to the study of hieroglyphs, 3. Auflage Oxford 1979. <HB Gram / GARD>
- Gauthier, H.: Dictionnaire des Noms Géographiques contenus dans les textes Hiéroglyphiques, 7 Bde., Kairo 1925–1929. <4 A / Gau>
- Gauthier, H.: Les Nomes d'Égypte depuis Hérodote jusqu'à la conquête arabe (Mémoires présentées à l'institut d'égypte), Kairo 1935. <4 A / Gaut>
- Goedicke, H.: Old hieratic paleography, Baltimore 1988. <8 A / Goed>
- Grajetzki, W., Stefanović, D.: Dossiers of Ancient Egyptians – the Middle Kingdom and Second Intermediate Period. Addition to Franke's 'Personendaten' (GHP Egyptology 19), London 2012. <8 A / Graj>
- Gouilhou N., Matthieu, B.: Cent dix ans d'étude des Textes des <4 A / LAUE>

- Pyramides. Bibliographie, in: Berger, C., Mathieu, B. (Hgg.): *Études sur l’Ancien Empire et la nécropole de Saqqâra. Dédiées à Jean-Philippe Lauer I (Orientalia Monspeliensia IX)*, Montpellier 1997, S. 233–244.
- Gülden, S. A., Munro, I.: *Bibliographie zum altägyptischen Totenbuch (Studien zum altägyptischen Totenbuch 1)*, Wiesbaden 1998. <R / SAT 1>
 - Helck, W.: *Die altägyptischen Gaue (Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorderen Orients, Reihe B Nr. 5)*, Wiesbaden 1974. <8 A / Helck>
 - Helck, W., Otto, E., Westendorf, W.: *Lexikon der Ägyptologie I–VII, 7 Bde.*, Wiesbaden 1975–1992. <D / LÄ 1–7>
 - Helck, W, u.a.: *Papyrusverzeichnis. A. Papyri, hieratische*, in: Helck, W., Otto, E.(Hgg.): *Lexikon der Ägyptologie 4*, Wiesbaden 1982, Sp. 672–748. <D / LÄ>
 - Helck, W.: *Untersuchungen zu den Beamtentiteln des ägyptischen Alten Reiches (Ägyptologische Forschungen 18)*, Glückstadt, Hamburg, New York, 1954. <R / ÄgFo 18>
 - Hoffmann, F.: *Hieratic and Demotic Literature*, in: Riggs, C. (Hg.): *The Oxford Handbook of Roman Egypt*, Oxford 2012, S. 543–562. <HB D / Oxfo Rom. EG>
 - Jansen-Winkeln, K.: *Spätmittelägyptische Grammatik der Texte der 3. Zwischenzeit (Ägypten und Altes Testament. Studien zu Geschichte, Kultur und Religion Ägyptens und des Alten Testaments 34)*, Wiesbaden 1996. <R / ÄAT 34>
 - Johnson, J. H. (Hg.): *The Demotic Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago*, Chicago 2001 –. <HB D / Demot. CDD>
 - Junge, F.: *Einführung in die Grammatik des Neuägyptischen*, 3. Auflage, Wiesbaden 2008. <HB Gram / JUNG>
 - Kahl, J.: *Frühägyptisches Wörterbuch*, Wiesbaden 2002–. <HB D / ÄGYPT KAHL>
 - Klotz, D.: *Egyptian Hieroglyphs*, in: Riggs, Ch.(Hg.): *The Oxford Handbook of Roman Egypt*, Oxford 2012, S. 562–580. <HB D / Oxfo Rom. EG>
 - Krause, M.: *Koptische Literatur*, in: Helck, W., Otto, E.(Hgg.): *Lexikon der Ägyptologie 3*, Wiesbaden 1980, Sp. 694–728. <D / LÄ>
 - Kurth, D.: *Einführung ins Ptolemäische. Eine Grammatik mit Zeichenliste und Übungsstücken*, 3 Bde., Hützel 2007–2015. <HB Gram / Kurth 1–3>
 - Kurth, D.: *A Ptolemaic sign-list. Hieroglyphs used in the temples of the Graeco-Roman period of Egypt and their meanings*, Hützel 2010. <HB D / Ptol>
 - Layton, B.: *A Coptic Grammar (Porta Linguarum Orientalium. Neue Serie 20)*, Wiesbaden 2000. <C Gram / Lay>
 - Leitz, C.: *Kurzbibliographie zu den übersetzten Tempeltexten der griechisch-römischen Zeit (Bibliothèque d’étude)*, Kairo 2002. <HB D / Tempel.2002>
 - Leitz, C. (Hg.): *Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen*, 8 Bde. (*Orientalia Lovaniensia Analecta 110–*

- 116 und 129), Leuven, Paris, Dudley 2002–2003.
- Lesko, L. H. (Hg.): A dictionary of Late Egyptian, 5 Bde., Berkeley, 1982–1990. <HB D / Neuägypt>
 - Lüddeckens, E., Thissen, H.-J. (Hgg.): Demotisches Namenbuch Band I, Lfg. 1–18, Wiesbaden 1980–2000. <D / HB Demot NB>
 - Lüddeckens, E.: Papyrusverzeichnis. B. Papyri, demotische, in: Helck, W., Otto, E. (Hgg.): Lexikon der Ägyptologie 4, Wiesbaden 1982, Sp. 750–898. <D / LÄ>
 - Moers, G.: New Kingdom Literature, in: A. B. Lloyd (Hg.): A Companion to Ancient Egypt 2, Malden, Oxford 2010, S. 663–708. <HB / Comp Lloy 2>
 - Molen, R. van der: A Hieroglyphic Dictionary of Egyptian Coffin Texts (Probleme der Ägyptologie 15), Leiden, Boston, Köln 2000. <HB D / Ägypt Mole>
 - Möller, G.: Hieratische Paläographie, 3 Bde., 1909–1936. <8 A / Moell>
 - Munro, I.: Spruchvorkommen auf Totenbuch-Textzeugen der Dritten Zwischenzeit (Studien zum Altägyptischen Totenbuch 5), Wiesbaden 2001. <R / SAT 5>
 - Parkinson, R. B.: Poetry and culture in Middle Kingdom Egypt. A dark side to perfection, London 2002. <8 A / Park>
 - Plas, D. van der, Bourghouts, J.: Coffin Texts Word Index (Publications Interuniversitaires de recherches égyptologiques informatisées 4), Utrecht, Paris, 1998. <4 A / Plas>
 - Plisch, U.-K.: Einführung in die koptische Sprache. Sahidischer Dialekt (Sprachen und Kulturen des Christlichen Orients 5), Wiesbaden 1999. <C Gram / Plis>
 - Porter, B.: Moss, R. L. B., Burney, E. W., Malek, J.: Topographical bibliography of ancient Egyptian Hieroglyphic texts, statues, relief and paintings. 8 Bde., Oxford 1960–2012. <D / PM 1–8,4>
 - Quack, J. F.: Einführung in die Altägyptische Literaturgeschichte III. Die demotische und gräko-ägyptische Literatur (Einführungen und Quellentexte zur Ägyptologie 3), 2. Auflage, Münster 2009. <8 A / Quack>
 - Ranke, H.: Die Ägyptischen Personennamen I–II, 2 Bde., Glückstadt 1935–1952. <4 A / Ran>
 - Raedler, C.: Zur Prosopographie von altägyptischen Militäranghörigen, in: Gundlach, R., Vogel, C. (Hgg.): Militärgeschichte des pharaonischen Ägypten. Altägypten und seine Nachbarkulturen im Spiegel aktueller Forschung (Krieg in der Geschichte 34), Paderborn, München, Wien, Zürich 2009, S. 309–343. [Listen von Militärtiteln] <KB / Mainz 03>
 - Redford, D. B. (Hg.): The Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt, 3 Bde., Oxford 2001. <HB D / Oxfo Ency 1–3>
 - Regulski, I.: A Palaeographic Study of Early Writing in Egypt (Orientalia Lovaniensia Analecta 195), Leuven, Paris, Walpole 2010. <R / OLA 195>

- Roccati, A.: La littérature historique sous l'ancien empire égyptien (Littératures anciennes du proche-orient 11), Paris 1982. <4 A / Rocc>
- Ryholt, K.: Late Period Literature, in: A. B. Lloyd (Hg.): A Companion to Ancient Egypt 2, Malden, Oxford 2010, S. 709–731. <HB / Comp Lloy 2>
- Scheele-Schweitzer, K.: Die Personennamen des Alten Reiches. Altägyptische Onomastik unter lexikographischen und sozio-kulturellen Aspekten (Philippika. Marburger altertumskundliche Abhandlungen 28), Wiesbaden 2014. <R / Phil 28>
- Scholer, D. M.: Nag Hammadi Bibliography. 1970–1994, Leiden, New York, Köln 1997. <C / NHS>
- Schüssler, K.: Biblia Coptica. Die koptischen Bibeltexte, Bde. 1–, Wiesbaden 1995–. <C Bib / Schü>
- Simpson, R. S.: Demotic grammar in the Ptolemaic sacerdotal decrees, Oxford 1996. <HB Gram / Simp>
- Spuler, B., Idris, H. R.: Ägyptologie. Zweiter Abschnitt Literatur (Handbuch der Orientalistik. Erste Abteilung. Der Nahe und der Mittlere Osten 1), Leiden 1952. <D / HdO>
- Stadler, M. A.: Einführung in die ägyptische Religion ptolemäisch-römischer Zeit nach den demotischen religiösen Texten (Einführungen und Quellentexte zur Ägyptologie 7), Berlin 2012. <8 / A Stad>
- Steindorff, G.: Koptische Grammatik. Mit Chrestomathie, Wörterverzeichnis und Literatur (Porta Linguarum Orientalium 14), Berlin 1894. <C Gram / Stei>
- Textes et langages de l'Égypte pharaonique. Hommage à Jean-François Champollion, 3 Bde., Kairo 1972–1973. <8 A / Champ>
- Thirion, M.: Notes d'onomastique. Contribution à une révision de Ranke PN, in: RdE 31–46 (1979–1995). [Zusammengebunden] <4 A / Rank>
- Till, W. C.: Koptische Dialektgrammatik. Mit Lesestücken und Wörterbuch (2. Auflage), München 1961. <C Gram / Till 2>
- Till, W. C.: Koptische Grammatik (Saïdischer Dialekt). Mit Bibliographie, Lesestücken und Wörterverzeichnissen, (6. Auflage) Leipzig 1986. <C Gram / Till>
- Vittmann, G.: Papyrusverzeichnis. B. Papyri, kursivhieratische, in: Helck, W., Otto, E. (Hgg.): Lexikon der Ägyptologie 4, Wiesbaden 1982, Sp. 748–750. <D / LÄ>
- Vycichl, W.: Dictionnaire étymologique de la langue Copte, Leuven 1983. <D / Kopt>
- Ward, W. A.: Index of Egyptian administrative and religious titles of the Middle Kingdom. With a glossary of words and phrases used, Beirut 1982. <4 A / Ward>
- Wassermann, R.: Handliste der Neu- und Spätägyptischen Eigennamen aus den "Notes d'onomastique", Würzburg. <HB D / ONO>

- Westendorf, W.: Handbuch der altägyptischen Medizin, 2 Bde.(Handbuch der Orientalistik 1 und 2), Leiden 1992–1999. <HB 8 D / HdO>
- Westendorf, W.: Koptisches Handwörterbuch, Heidelberg 1965. <D / Kopt>
- Wilson, P.: A Ptolemaic Lexikon. A lexicographical study of the texts in the temple of Edfu, Leuven 1997. <R / OLA 78>
- Wüthrich, A.: Eléments de théologie thébaine: les chapitres supplémentaires du livre des morts (Studien zum altägyptischen Totenbuch 16), Wiesbaden 2010. <R / SAT 16>
- Winand, J.: Études de néo-égyptien 1: La morphologie verbale (Aegyptiaca Leodiensia 2; Travaux publiés par le Centre Informatique de Philosophie et Lettres), Liège 1992. <8 A / WINA>
- Zauzich, K.-Th.: Die ägyptische Schreibertradition in Aufbau, Sprache und Schrift der demotischen Kaufverträge aus ptolemäischer Zeit. Band II Anmerkungen, Indices, Tabellen der Anlage (Ägyptologische Abhandlungen 19) Wiesbaden 1968. <4 A / Zauz>

- <<http://aaew.bbaw.de/tla/index.html>> [TLA]
- <<http://aegyptologie.unibas.ch/werkzeuge/sinuhe-bibliographie>> [Bibliographie zu Sinuhe]
- <<http://aegyptologie.unibas.ch/werkzeuge/wortdiskussionen>> [Verzettelung unterschiedlicher Wortdiskussionen]
- <<http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/propylaeumdok/>> [Volltextdatenbank]
- <<http://dem-online.gwi.uni-muenchen.de>> [Deir el-Medineh database]
- <<http://dwl.aegyptologie.lmu.de/>> [demotische Wortliste]
- <<http://oeb.griffith.ox.ac.uk/>> [Online-Datenbank]
- <<http://oi.uchicago.edu/research/pubs/catalog/cdd/>> [The Demotic Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago]
- <http://www.britishmuseum.org/pdf/Backes_Dresbach.pdf.pdf> [Index zu Thirion, M.: Notes d'onomastique; innerhalb der RdE-Bände]
- <<http://www.egyptologyforum.org/EEFtexts.html>> [Volltextdatenbank älterer Literatur]
- <http://www.ifao.egnet.net/uploads/publications/enligne/IF897_BDE136_2008.pdf> [Leitz, C.: Kurzbibliographie zu den übersetzten Tempeltexten der griechisch-römischen Zeit]
- <<http://www.propylaeum.de>> [Volltextdatenbank]
- <<http://www.ub.uni-heidelberg.de/helios/kataloge/heidi.html>> [Bibliotheksdatenbank der Universität Heidelberg]
- <<https://www.academia.edu/>> [Internetplattform für das Teilen akademischer Veröffentlichungen]

- <<https://www.totenbuch-projekt.uni-bonn.de/>> [Datenbank des Totenbuchprojektes Bonn]

Chronologische Übersicht:

Frühzeit:

Historisch-biographische Texte:

- [Ü, K] Breasted, J. H.: Ancient records of Egypt 1, Urbana 1906. <8 A / Brea>

Übergreifende Sammlungen:

- [T, Ü, K] Kaplony, P.: Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit, 3 Bde. (Ägyptologische Abhandlungen 8), Wiesbaden 1963. <4 A / Kapl>
- [T, K] Kaplony, P.: Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit. Supplement (Ägyptologische Abhandlungen 9), Wiesbaden 1964. <4 A / Kapl>
- [T, K] Kaplony, P.: Kleine Beiträge zu den Inschriften der ägyptischen Frühzeit Supplement (Ägyptologische Abhandlungen 15), Wiesbaden 1966. <4 A / Kapl>

Hilfsmittel:

- Kahl, J.: Frühägyptisches Wörterbuch, Wiesbaden 2002–. <HB D / ÄGYPT
KAHL>
- Regulski, I.: A Palaeographic Study of Early Writing in Egypt (Orientalia Lovaniensia Analecta 195), Leuven, Paris, Walpole 2010. <R / OLA 195>

Altes Reich:

Wissenschaftliche / magische / religiöse Texte:

- [Ü, K] Allen, J. P.: The ancient Egyptian pyramid texts (Writings from the ancient world 23) Leiden, Boston 2005. <8 A / Alle>
- [Ü, K] Allen, J. P.: The ancient Egyptian Pyramid Texts. Second edition (Writings from the ancient world 38), Leiden, Boston 2015. <8 A / Alle>
- [Ü, K] Faulkner, R. O.: The Ancient Egyptian Pyramid Texts. Translated into English, Oxford 1969. <8 A / Fau>
- [T] Faulkner, R. O.: The Ancient Egyptian Pyramid Texts. Supplement, Oxford 1969. <8 A / Fau>
- [T, Ü, K] Gardiner, A. H., Sethe, K.: Egyptian letters to the dead. Mainly from the Old and Middle Kingdom, London 1928. <2 A / Gard>
- [Ü, K] Roeder, G. (Hg.): Ägyptische Mythen und Legenden, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>
- [Ü, K] Roeder, G.: Die ägyptische Götterwelt, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>
- [Ü] Roeder, G.: Kulte und Orakel, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>
- [Ü, K] Sethe, K.: Die altaegyptischen Pyramidentexte nach den Papierabdrucken und Photographien des Berliner Museums, 4 Bde., Hildesheim 1908–1935. <4 A / Set>
- [Ü] Strudwick, N.: Texts from the Pyramid Age (Writings from the Ancient World 16), Atlanta 2005. <4 A / Stru>

Historisch-biographische Texte:

- [Ü, K] Breasted, J. H.: Ancient records of Egypt 1, Urbana 1906. <8 A/Brea>
- [T, Ü, K] Chioffi, M., Rigamonti, G.: Mästate, stele e iscrizioni rupestri egizie dell'Antico Regno, 4 Bde., Imola 2011–2014. <8 A / Chio I–IV>
- [T, Ü, K] Goedicke, H.: Königliche Dokumente aus dem Alten Reich, Wiesbaden 1967. <8 A / Goe>
- [T, Ü, K] Kahl, J., Kloth, N., Zimmermann, U.: Die Inschriften der 3. Dynastie. Eine Bestandsaufnahme (Ägyptologische Abhandlungen 56), Wiesbaden 1996. <4 A / Kahl>
- [T] Sethe, K.: Urkunden des Alten Reiches. Erster Band (Urkunden des ägyptischen Altertums 1), Leipzig 1933. <R/URK I>

Dokumentarische Texte:

- [Ü] Freydank, H., Lichtenstein, M. (Hgg.): Texte zum Rechts- und Wirtschaftsleben (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 1), Gütersloh 2004. <R / TUAT NF 1>
- [T, K] Posener-Kriéger, P., De Cenival, J. L.: The Abu Sir Papyri (Hieratic papyri in the British Museum 5), London 1968. <4 B / Lond BM Hiera 5>

- [Ü, K] Wente, E. F., Meltzer, E. S. (Hgg.): Letters from ancient Egypt, Atlanta 1990. <8 A / Wente>

Übergreifende Sammlungen:

- [T] [Anonymus]: Aegyptische Inschriften aus den staatlichen Museen zu Berlin. Erster Band. Inschriften von der Ältesten Zeit bis zum Ende der Hyksoszeit, Leipzig 1913–1924. <4 B / Berl 1913>
- [Ü] Arpagaus, D. (Hg.): Grab-, Sarg-, Bau- und Motivinschriften (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 6), Gütersloh 2011. <R / TUAT NF 6>
- [T, Ü, K] Kahl, J., Kloth, N., Zimmermann, U.: Die Inschriften der 3. Dynastie. Eine Bestandsaufnahme (Ägyptologische Abhandlungen, Bd. 56), Wiesbaden 1996. <4 A / Kahl>
- [Ü] Lichtheim, M.: Ancient Egyptian literature. A book of reading 1: The Old and Middle Kingdoms, Berkeley, Los Angeles, London 1973. <8 A / Lich>

Hilfsmittel:

- Burkard, G., Thissen, H.-J.: Einführung in die altägyptische Literaturgeschichte I. Altes und Mittleres Reich (Einführungen und Quellentexte zur Ägyptologie 1), 5. Auflage, Münster, Hamburg, London 2015. <8 A / Burk>
- Bertrand, R.: Grammaire d'ancien égyptien. Langue de l'Ancien Empire, Beuvrages 2014.
- Edel, E.: Altägyptische Grammatik, 2 Bde., Rom 1955–1964. <A Gram / Edel>
- Goedicke, H.: Old hieratic paleography, Baltimore 1988. <8 A / Goed>
- Gouilhou N., Matthieu, B.: Cent dix ans d'étude des Textes des Pyramides. Bibliographie, in: Berger, C., Mathieu, B. (Hgg.): Études sur l'Ancien Empire et la nécropole de Saqqâra. Dédiées à Jean-Philippe Lauer I (Orientalia Monspeliensia IX), Montpellier 1997, S. 233–244. <4 A / LAUE>
- Helck, W.: Untersuchungen zu den Beamtentiteln des ägyptischen Alten Reiches (Ägyptologische Forschungen 18), Glückstadt, Hamburg, New York, 1954. <R / ÄgFo 18>
- Scheele-Schweitzer, K.: Die Personennamen des Alten Reiches. Altägyptische Onomastik unter lexikographischen und soziokulturellen Aspekten (Philippika. Marburger altertumskundliche Abhandlungen 28), Wiesbaden 2014. <R / Phil 28>

1. Zwischenzeit:

Historisch-biographische Texte:

- [Ü, K] Breasted, J. H.: Ancient records of Egypt 1, Urbana 1906. <8 A / Brea>
- [T] Clère, J.-J., Vandier, J.: Textes de la première période intermédiaire et de la XIème dynastie (Bibliotheca Aegyptiaca 10), Brüssel 1948. <R / BAe 10>
- [Ü, K] Schenkel, W.: Memphis, Herakleopolis, Theben. Die epigraphischen Zeugnisse der 7.–11. Dynastie Ägyptens (Ägyptologische Abhandlungen 12), Wiesbaden 1965. <4 A / Schen>

Übergreifende Sammlungen:

- [T] [Anonymus]: Aegyptische Inschriften aus den staatlichen Museen zu Berlin. Erster Band. Inschriften von der Ältesten Zeit bis zum Ende der Hyksoszeit, Leipzig 1913–1924. <4 B / Berl 1913>

Mittleres Reich:

Literarische Texte:

- [T, Ü, K] Allen, J. P.: Middle Egyptian literature. Eight literary works of the Middle Kingdom, Cambridge 2015. <8 A / Alle>
- [T, K] Blackman, A. M.: Middle Egyptian Stories (Bibliotheca Aegyptiaca 2), Brüssel 1972. <R / BAe II>
- [Ü, K] Parkinson, R. B.: Reading ancient Egyptian poetry. Among other histories; from 1850 BC to the present, Malden 2009. <8 A / Park>
- [Ü] Parkinson, R. B.: The Tale of Sinuhe and other ancient Egyptian poems, Oxford 1997. <8 A / Park>

Wissenschaftliche / magische / religiöse Texte:

- [T] Allen, J. P.: The Egyptian Coffin Texts 8. Middle Kingdom Copies of Pyramid Texts (The University of Chicago Oriental Institute Publications 132), Chicago 2006. <4 A / All>
- [Ü, K] Assmann, J.: Altägyptische Totenliturgien. Totenliturgien in den Sargtexten des Mittleren Reiches (Supplemente zu den Schriften der Heidelberger Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse 14), Heidelberg 2002. <8 A / Assm 02(1)>
- [Ü, K] Barguet, P.: Les textes des sarcophages égyptiens du moyen empire (Littératures anciennes du proche-orient 12), Paris 1986. <4 A / Barg>
- [T] Buck, A. de: The Egyptian Coffin Texts, 7 Bde. (The University of Chicago Oriental Institute publication), Chicago 1935–1961. <4 A / Buck>
- [K] Deines, H. von, Grapow, H., Westendorf, W.: Grundriss der Medizin der alten Ägypter 2. Von den medizinischen Texten, Berlin 1958. <8 A / Grapow>
- [Ü, K] Deines, H. von, Grapow, H., Westendorf, W.: Grundriss der Medizin der alten Ägypter 4. Übersetzung der medizinischen Texte, Berlin 1958. <8 A / Grapow>
- [T] Deines, H. von, Grapow, H., Westendorf, W.: Grundriss der Medizin der alten Ägypter 5. Die medizinischen Texte in hieroglyphischer Umschrift autographiert, Berlin 1958. <8 A / Grapow>
- [Ü, K] Faulkner, R. O.: The Ancient Egyptian Coffin Texts, 3 Bde., Warminster 1973–1978. <8 A / Fau>
- [T, Ü, K] Franke, D.: Middle Kingdom hymns, other Sundry religious texts – an inventory, in: Meyer, S. (Hg.): Egypt – Temple of the Whole World. Studies in Honour of Jan Assman (Numen book series. Studies in the history of religions 97), Leiden, Boston 2003, S. 95–135. <8 A / Assm 03>
- [Ü, K] Roeder, G. (Hg.): Ägyptische Mythen und Legenden, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>
- [Ü, K] Roeder, G.: Die ägyptische Götterwelt, Düsseldorf, Zürich <8 A / Roed>

1998.

-

- [T, Ü, K] Gardiner, A. H., Sethe, K.: Egyptian letters to the dead. <2 A / Gard>
Mainly from the Old and Middle Kingdom, London 1928.

Historisch-biographische Texte:

- [Ü, K] Breasted, J. H.: Ancient records of Egypt 1, Urbana 1906. <8 A / Brea>
- [T] Clère, J.-J., Vandier, J.: Textes de la première période intermédiaire et de la XIème dynastie (Bibliotheca Aegyptiaca 10), Brüssel 1948. <R / BAe 10>
- [T] Gayer, E.: Bibliothèque de l'école des hautes études. Soixante-huitième fascicule. Musée du Louvre. Stèles de la XIIe Dynastie, Paris 1886. <4 B / PAR LOU 1886>
- [T, Ü, K] Landgráfová, R.: It is my good name that you should remember. Egyptian biographical texts on Middle Kingdom stelae, Praha 2011. <4 A / Land>
- [T, K] Lange, H. O., Schäfer, H.: Grab- und Denksteine des Mittleren Reichs im Museum von Kairo. No. 20001–20780, 4 Bde. (Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire), Berlin 1902–1925. <4 B / Cairo CG Lang>
- [Ü, K] Lichtheim, M.: Ancient Egyptian autobiographies chiefly of the Middle Kingdom. A Study and an anthology (Orbis Biblicus et Orientalis 84), Freiburg, Göttingen, 1988. <R / OBO 84>
- [T] Sethe, K.: Historisch-biographische Urkunden des Mittleren Reiches (Urkunden des Aegyptischen Altertums 7), Leipzig 1935. <R / Urk VII>

Dokumentarische Texte:

- [Ü, K] Wente, E. F., Meltzer, E. S. (Hgg.): Letters from ancient Egypt, Atlanta 1990. <8 A / Wente>

Übergreifende Sammlungen:

- [T] [Anonymus]: Aegyptische Inschriften aus den staatlichen Museen zu Berlin. Erster Band. Inschriften von der Ältesten Zeit bis zum Ende der Hyksoszeit, Leipzig 1913–1924. <4 B / Berl 1913>
- [Ü] Arpagaus, D. (Hg.): Grab-, Sarg-, Bau- und Votivinschriften (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 6), Gütersloh 2011. <R / TUAT NF 6>
- [T] Buck, A. de: Egyptian Readingbook. Exercises and Middle Egyptian Texts, Leiden 1963. <4 A / Buck>
- [Ü] Lichtheim, M.: Ancient Egyptian literature. A book of reading 1: The Old and Middle Kingdoms, Berkeley, Los Angeles, London 1973. <8 A / Lich>
- [Ü, K] Parkinson, R. B.: Voices from ancient Egypt. An anthology of Middle Kingdom writings, London 1991. <8 A / Park>
- [K] Sethe, K.: Ägyptische Lesestücke. Erläuterungen zu den ägyptischen Lesestücken, Hildesheim, Zürich, New York 1927. <8 A / Set>

- [T] Sethe, K.: Ägyptische Lesestücke zum Gebrauch im akademischen Unterricht: Texte des Mittleren Reiches, Hildesheim 1959. <8 A / Set>

Hilfsmittel:

- Burkard, G., Thissen, H.-J.: Einführung in die altägyptische Literaturgeschichte I. Altes und Mittleres Reich (Einführungen und Quellentexte zur Ägyptologie 1), 5. Auflage, Münster, Hamburg, London 2015. <8 A / Burk>
- Borghouts, J. F.: Egyptian. An Introduction to the Writing and Language of the Middle Kingdom, 2 Bde., Peeters, Leuven 2010. <HB Gram / Borg 10,1 + 10,2>
- Fischer, H. G.: Egyptian Titles of the Middle Kingdom. A supplement to Wm. Ward's INDEX, New York 1985. <4 A / Fisch>
- Franke, D.: Altägyptische Verwandtschaftsbezeichnungen im Mittleren Reich, Hamburg 1983. <8 A / Fran>
- Franke, D.: Personendaten aus dem Mittleren Reich (20.–16. Jahrhundert v. Chr.) (Ägyptologische Abhandlungen 41), Wiesbaden 1984. <8 A / Fran>
- Gardiner, A. H.: Egyptian grammar. Being an introduction to the study of hieroglyphs, 3. Auflage Oxford 1979. <HB Gram / GARD>
- Grajetzki, W., Stefanović, D.: Dossiers of Ancient Egyptians – the Middle Kingdom and Second Intermediate Period. Addition to Franke's 'Personendaten' (GHP Egyptology 19), London 2012. <8 A / Graj>
- Molen, R. van der: A Hieroglyphic Dictionary of Egyptian Coffin Texts (Probleme der Ägyptologie 15), Leiden, Boston, Köln 2000. <HB D Ägypt Mole>
- Parkinson, R. B.: Poetry and culture in Middle Kingdom Egypt. A dark side to perfection, London 2002. <8 A / Park>
- Plas, D. van der, Bourghouts, J.: Coffin Texts Word Index (Publications Interuniversitaires de recherches égyptologiques informatisées 4), Utrecht, Paris, 1998. <4 A / Plas>
- Ward, W. A.: Index of Egyptian administrative and religious titles of the Middle Kingdom. With a glossary of words and phrases used, Beirut 1982. <4 A / Ward>
- <<http://aegyptologie.unibas.ch/werkzeuge/sinuhe-bibliographie>>

2. Zwischenzeit:

Historisch-biographische Texte:

- [T, Ü, K] Franke, D.: Egyptian Stelae in the British Museum from the 13th to 17th Dynasty. Volume I, Fascicule 1: Descriptions, London 2013. <4 B / Lond BM Stel 1,1>
- [T] Helck, W.: Historisch-biographische Texte der 2. Zwischenzeit und neue Texte der 18. Dynastie, (Kleine ägyptische Texte) (2. überarbeitete Auflage), Wiesbaden 1983. <8 A / Helck>
- [T] Helck, W.: Historisch-biographische Texte der 2. Zwischenzeit und neue Texte der 18. Dynastie. Nachträge, (Kleine ägyptische Texte 6,2), Wiesbaden 1995. <8 A / Helck>
- [T, Ü, K] Klug, A.: Königliche Stelen in der Zeit von Ahmose bis Amenophis III. (Monumenta Aegyptiaca 8), Turnhout 2002. <4 A / Klug>
- [T, Ü, K] Kubisch, S.: Lebensbilder der 2. Zwischenzeit. Biographische Inschriften der 13.–17. Dynastie, Berlin 2009. <4 A / Kubi>
- [T] Miosi, F. T.: A reading book of second intermediate period texts (The Society for the Study of Egyptian Antiquities 9), Toronto 1981. <4 A / Mio>

Übergreifende Sammlungen:

- [T] [Anonymus]: Aegyptische Inschriften aus den staatlichen Museen zu Berlin. Erster Band. Inschriften von der Ältesten Zeit bis zum Ende der Hyksoszeit, Leipzig 1913–1924. <4 B / Berl 1913>

Hilfsmittel:

- Grajetzki, W., Stefanović, D.: Dossiers of Ancient Egyptians – the Middle Kingdom and Second Intermediate Period. Addition to Franke's 'Personendaten' (GHP Egyptology 19), London 2012. <8 A / Graj>

Neues Reich:

Literarische Texte:

- [T, Ü, K] Assmann, J.: Sonnenhymnen in thebanischen Gräbern (Theben 1), Mainz 1983. <R / Theb 1>
- [T] Gardiner, A. H.: Late Egyptian Stories (Bibliotheca Aegyptiaca 1), Brüssel 1932. <R / BAe I>
- [T] Gardiner, A. H.: Late Egyptian Miscellanies (Bibliotheca Aegyptiaca 7), Brüssel 1937. <R / BAe VII>
- [T] Gasse, A., Posener, G.: Catalogue des ostraca Hiératiques littéraires de Deir el Médineh, 5 Bände, (Documents de fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire 1, 18, 20, 23, 25 und 43), Kairo 1938–2005. <R / DF IFAO 1, 18, 20, 23, 25 und 43>

Wissenschaftliche / magische / religiöse Texte:

- [Ü, K] Allen, T. G.: The Book of the Dead or going forth by day. Ideas of the Ancient Egyptians concerning the hereafter as expressed in their own terms (Studies in Ancient Oriental Civilisation 37), Chicago 1974. <4 A / All>
- [Ü, K] Assmann, J.: Altägyptische Totenliturgien. Totenliturgien und Totensprüche in Grabinschriften des Neuen Reiches (Supplemente zu den Schriften der Heidelberger Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse 17), Heidelberg 2005. <8 A / Assm 05(2)>
- [Ü, K] Barguet, P.: Le livre des morts des anciens Egyptiens (Littératures anciennes du proche-orient 1), Paris 1967. <8 A / Bar>
- [Ü] Böck, B. (Hg.): Texte zur Heilkunde (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 5), Gütersloh 2010. <R / TUAT NF 5>
- [T, Ü, K] Budge, E. A. W.: The Book of the Dead, 3 Bde., London 1898. <8 A / Bud>
- [T] Budge, E. A. W.: The Book of the Dead (Books on Egypt and Chaldaea 1–3), London 1910. <8 A / Bud>
- [Ü] Carrier, C.: Le livre des morts de l'Égypte ancienne (Melchat 2), Paris 2009. <8 A / Carr>
- [K] Deines, H. von, Grapow, H., Westendorf, W.: Grundriss der Medizin der alten Ägypter 2. Von den medizinischen Texten, Berlin 1958. <8 A / Grapow>
- [Ü, K] Deines, H. von, Grapow, H., Westendorf, W.: Grundriss der Medizin der alten Ägypter 4. Übersetzung der medizinischen Texte, Berlin 1958. <8 A / Grapow>
- [T] Deines, H. von, Grapow, H., Westendorf, W.: Grundriss der Medizin der alten Ägypter 5. Die medizinischen Texte in hieroglyphischer Umschrift autographiert, Berlin 1958. <8 A / Grapow>
- [T, Ü, K] Edwards, I., E., S.: Oracular amuletic decrees of the late <4 B / Lond BM

- New Kingdom, 2 Bde. (Hieratic Papyri in the British Museum), London 1960. Hiera 4,1 und 4,2>
- [T, K] Gasse, A.: Les Papyrus Hieratiques et Hieroglyphiques du Museo Gregoriano Egizio (Monumenti Musei e gallerie pontificie. Museo Gregoriano Egizio Aegyptiaca Gregoriana I), Vatikanstadt 1993. <4 B / Vati AG 1>
 - [T, Ü, K] Gasse, A.: Les stèles d'Horus sur les crocodiles, Paris 2004. 4 B / Par Lou 04>
 - [T] Grapow, H.: Religiöse Urkunden. Ausgewählte Texte des Totenbuchs (Urkunden des Aegyptischen Altertums 5), Leipzig 1916. <R / Urk V>
 - [Ü] Grapow, H.: Religiöse Urkunden (Urkunden des Aegyptischen Altertums 5, Übersetzung), Leipzig 1916. <R / Urk>
 - [T, K] Golénischeff, M., W.: Papyrus Hiératiques (Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire 83), Kairo 1927. <4 B / Cairo CG Golen 1927>
 - [T] Hornung, E.: Das Amduat. Die Schrift des verborgenen Raumes. Teil I: Text (Ägyptologische Abhandlungen 7), Wiesbaden 1963. <4 A / Horn>
 - [Ü, K] Hornung, E.: Das Amduat. Die Schrift des verborgenen Raumes. Teil II: Übersetzung und Kommentar (Ägyptologische Abhandlungen 7), Wiesbaden 1963. <4 A / Horn>
 - [Ü, K] Hornung, E.: Das Amduat. Die Schrift des verborgenen Raumes. Teil III: Die Kurzfassung. Nachträge (Ägyptologische Abhandlungen 13), Wiesbaden 1967. <4 A / Horn>
 - [Ü, K] Hornung, E.: Das Buch der Anbetung des Re im Westen. Sonnenlitanei, 2 Bde. (Aegyptiaca Helvetica 2 und 3), Genf 1965–1967. <4 A / Horn>
 - [T] Hornung, E.: Das Buch von den Pforten des Jenseits: nach den Versionen des Neuen Reiches, 2 Bde. (Aegyptiaca Helvetica 7 und 8), Genf 1979–1984. <4 A / Horn>
 - [Ü] Hornung, E.: Das Totenbuch der Ägypter, München 1993. <8 A / Horn>
 - [Ü] Hornung, E.: Die Unterweltsbücher der Ägypter, Düsseldorf, Zürich 1992. <8 A / Horn>
 - [T] Hornung, E.: Texte zum Amduat, 3 Bde. (Aegyptiaca Helvetica 13–15), Genf 1987–1994. <8 A / Horn>
 - [T] Lapp, G.: Synoptische Textausgabe nach Quellen des Neuen Reiches. Die *pṛt-m-hrw*-Sprüche (Totenbuchttexte 7), Basel 2011. <R / TbT 7>
 - [T, Ü, K] Leitz, C.: Magical and Medical Papyri of the New Kingdom (Hieratic papyri in the British Museum 7), London 1999. <4 B / Lon>
 - [T] Naville, E.: Aegyptisches Totenbuch der XVIII. bis XX. Dynastie, 2 Bde., Berlin 1886. <4 A / Nav>
 - [Ü, K] Roeder, G. (Hg.): Ägyptische Mythen und Legenden, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>
 - [Ü, K] Roeder, G.: Die ägyptische Götterwelt, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>

- [Ü] Roeder, G.: *Kulte und Orakel*, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>
- Historisch-biographische Texte:
- [Ü] Arpagaus, D. (Hg.): *Grab-, Sarg-, Bau- und Votivinschriften* (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 6), Gütersloh 2011. <R / TUAT NF 6>
 - [Ü, K] Borger, R. (Hg.): *Staatsverträge* (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments 1,2), Gütersloh 1983. <R / TUAT I,2>
 - [Ü] Blumenthal, E., Müller, I., Reinecke, W.: *Urkunden der 18. Dynastie. Übersetzung zu den Heften 5–16* (Urkunden des Ägyptischen Altertums 4), Berlin 1984. <R / URK>
 - [Ü, K] Breasted, J. H.: *Ancient records of Egypt*, Bde. 2 und 3, Urbana 1906. <8 A / Brea>
 - [Ü] Cumming, B.: *Egyptian historical records of the later eighteenth dynasty. From the original hieroglyphic text as published in W. Helck, „Urkunden der 18. Dynastie“. Fascicule I–III, Heft 17–19*, Warminster 1982–84. <R / Urk Cum>
 - [Ü] Davies, B. G.: *Egyptian historical records of the later eighteenth dynasty. Fascicule IV–VI. Translated from W. Helck, Urkunden der 18. Dynastie, Heft 20*, Warminster 1992–95. <R / Urk Dav>
 - [Ü, K] Froom, E.: *Biographical Texts from Ramessid Egypt* (Writings from the Ancient World 26), Leiden, Boston 2007. <8 A / Froom>
 - [T] Helck, W.: *Historisch-biographische Texte der 2. Zwischenzeit und neue Texte der 18. Dynastie, (Kleine ägyptische Texte) (2. Überarbeitete Auflage)*, Wiesbaden 1983. <8 A / Helck>
 - [T] Helck, W.: *Historisch-biographische Texte der 2. Zwischenzeit und neue Texte der 18. Dynastie. Nachträge, (Kleine ägyptische Texte 6,2)*, Wiesbaden 1995. <8 A / Helck>
 - [T] Helck, W.: *Urkunden der achtzehnten Dynastie. Historische Inschriften Thutmosis' III. und Amenophis' II. (Urkunden des ägyptischen Altertums 4,17–4,18)*, Berlin 1961. <R / Urk IV (17–18)>
 - [Ü] Helck, W.: *Urkunden der 18. Dynastie. Übersetzung zu den Heften 17–22* (Urkunden des ägyptischen Altertums), Berlin 1961. <R / Urk.>
 - [T, Ü, K] Jansen, J. J.: *Grain transport in the Ramesside Period. Papyrus Baldwin (BM EA 10061) and Papyrus Amiens (Hieratic papyri in the British Museum 8)*, London 2004. <4 B / Lond BM Hiera 8>
 - [T, Ü, K] Jansen, J. J.: *Late Ramesside letters and communications (Hieratic papyri in the British Museum 6)*, London 1991. 2 / B Lond BM Hiera 6)
 - [T, Ü, K] Klug, A.: *Königliche Stelen in der Zeit von Ahmose bis Amenophis III. (Monumenta Aegyptiaca 8)*, Turnhout 2002. <4 A / Klug>
 - [T, K] Lacau, P.: *Stèles du Nouvel Empire, 2 Bde. (Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire)*, Kairo 1909–1926. <4 B / Cairo CG Lacau 1909; 1926>
 - [T] Sander-Hansen, C. E.: *Historische Inschriften der 19. Dynastie* <R / BAe IV>

(Bibliotheca Aegyptiaca 4), Brüssel 1933.

- [T] Sethe, K.: Urkunden der 18. Dynastie (Urkunden des Aegyptischen Altertums 4), Berlin 1961. <R / Urk 4,1>
- [Ü] Sethe, K.: Urkunden der 18. Dynastie I (Urkunden des Aegyptischen Altertums 4), Berlin 1914. <R / Urk Ü 1–4>

Dokumentarische Texte:

- [Ü] Berlejung, A., Lichtenstein, M. (Hgg.): Briefe (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 3), Gütersloh 2006. <R / TUAT NF 3>
- [T] Černý, J.: Late Ramesside Letters (Bibliotheca Aegyptiaca 9), Brüssel 1939. <R / Bae 9>
- [T] Černý, J., Sauneron S.: Catalogue des ostraca Hiératiques non littéraires de Deir el Médineh, 7 Bde. (Documents de fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire 3–7, 13, 14), Kairo 1935–1970. <R / DF IFAO 3–7, 13, 14>
- [T, Ü, K] Dessoudeix, M.: Lettres égyptiennes, 2 Bde., Arles 2010–2012. <8 A / Dess>
- [Ü] Freydank, H., Lichtenstein, M. (Hgg.): Texte zum Rechts- und Wirtschaftsleben (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 1), Gütersloh 2004. <R / TUAT NF 1>
- [T, Ü, K] Grandet, P.: Catalogue des Ostraca Hiératiques non littéraires de Deir el-Médîneh, Band 10 und 11 (Documents de fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire 46, 48), Kairo 2006–2010. <R / DF IFAO 46, 48>
- [T, K] López, J.: Ostraca Ieratici, 4 Bde. (Catalogo del Museo Egizio di Torino. Serie Seconda – Collezioni 3), Milano 1978–1984. <4B / Turin 1–4.>
- [T, Ü, K] Peet, T. E.: The great tombrobberies of the twentieth Egyptian dynasty, 2 Bde., Oxford 1930. < 8 A / Peet, A / I Peet>
- [Ü, K] Wentz, E. F.: Late Ramesside letters (Studies in ancient oriental civilization 33), Chicago 1967. <8 A / Wentz>
- [Ü, K] Wentz, E. F., Meltzer, E. S. (Hgg.): Letters from ancient Egypt, Atlanta 1990. <8 A / Wentz>

Übergreifende Sammlungen:

- [T] Buck, A. de: Egyptian Readingbook. Exercises and Middle Egyptian Texts, Leiden 1963. <4 A / Buck>
- [T] Černý, J.: Graffiti Hiéroglyphiques et Hiératiques de la nécropole Thébaine (Documents de fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire 9), Kairo 1956. <R / DF IFAO 9>
- [T, Ü, K] Gardiner, A. H.: The library of A. Chester Beatty. Description of a Hieratic papyrus with a mythological story, love-songs, and other miscellaneous texts, London 1931. <R / DF IFAO 8, 22>
- [T] Černý, J.: Répertoire onomastique de Deir el-Médineh (Documents de fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale <R / DF IFAO 12>

du Caire¹²), Kairo 1949.

- [T] Demarée, R. J.: *Ramesside Ostraca*, London 2002. <4 B / Lond BM Ostra 02>
- [T, Ü, K] Gardiner, A. H., Thompson, H., Milne, J.G.: *Theban Ostraca*. Edited from the originals, now mainly in the Royal Ontario Museum of Archeology, Toronto, and the Bodleian Library, Oxford (University of Toronto Studies), London, Oxford 1913. < 8 A / Gard
- [T] Kitchen, K. A.: *Ramesside Inscriptions I–VIII. Historical and Biographical*, 8 Bde., Oxford 1975–1990. <4 A / Kit>
- [Ü] Kitchen, K. A.: *Ramesside Inscriptions I–VII. Translated and Annotated. Translations*, Oxford, Chichester 1993–2014. <4 A / Kit T>
- [T] Koenig, Y.: *Les ostraca Hiératiques inédits (Documents de fouilles de l’Institut Français d’Archéologie Orientale du Caire 33)*, Kairo 1997. <R / DF IFAO 33>
- [Ü] Lichtheim, M.: *Ancient Egyptian literature. A book of reading 2: The New Kingdom*, Berkeley, Los Angeles, London 1976. <8 A / Lich>
- [Ü] Murnane, W. J.: *Texts from the Amarna Period in Egypt (Writings from the Ancient World Society of Biblical Literature 5)*, Atlanta, Georgia 1995. <8 A / Murn>
- [T] Roeder, G.: *Aegyptische Inschriften aus den staatlichen Museen zu Berlin. Zweiter Band. Inschriften des Neuen Reichs. Indizes zu Band 1 und 2*, Leipzig 1924. <4 B / Berl 1924>
- [T] Sandman, M.: *Texts from the Time of Akhenaten*, Brüssel 1938. <R / BAe VIII>

Hilfsmittel:

- Backes B. (Hg.): *Bibliographie zum Altägyptischen Totenbuch. 2. erweiterte Auflage (Studien zum Altägyptischen Totenbuch 13)*, Wiesbaden 2009. <R / SAT 13>
- Burkard, G., Thissen, H.-J.: *Einführung in die altägyptische Literaturgeschichte II. Neues Reich (Einführungen und Quellentexte zur Ägyptologie 6)*, 2. Auflage, Berlin 2009. <8 A / Burk 2>
- Erman, A.: *Neuaegyptische Grammatik*, Leipzig 1933. <A Gram / Erm>
- Gülden, S. A., Munro, I.: *Bibliographie zum altägyptischen Totenbuch (Studien zum altägyptischen Totenbuch 1)*, Wiesbaden 1998. <R / SAT 1>
- Junge, F.: *Einführung in die Grammatik des Neuägyptischen*, 3. Auflage, Wiesbaden 2008. <HB Gram / JUNG>
- Lesko, L. H. (Hg.): *A dictionary of late Egyptian*, 5 Bde., Berkeley, 1982–1990. <HB D / Neuägypt>
- Moers, G.: *New Kingdom Literature*, in: A. B. Lloyd (Hg.): *A Companion to Ancient Egypt*, Malden, Oxford 2010, S. 663–708. <HB / Comp Lloy 2>
- Winand, J.: *Études de néo-égyptien 1: La morphologie verbale (Aegyptiaca Leodiensia 2; Travaux publiés par le Centre Informatique de Philosophie et Lettres)*, Liège 1992. <8 A / WINA>

- Wüthrich, A.: *Eléments de théologie thébaine: les chapitres supplémentaires du livre des morts (Studien zum altägyptischen Totenbuch 16)*, Wiesbaden 2010.

<R / SAT 16>

3. Zwischenzeit:

Wissenschaftliche / magische / religiöse Texte:

- [Ü] Böck, B. (Hg.): Texte zur Heilkunde (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 5), Gütersloh 2010. <R / TUAT NF 5>
- [Ü, K] Ritner, R. K.: The Libyan Anarchy: Inscriptions from Egypt's Third Intermediate Period (Writings from the ancient world 21), Leiden, Boston 2009. <8 A / Went.09>

Historisch-biographische Texte:

- [Ü, K] Borger, R. (Hg.): Staatsverträge (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments 1,2), Gütersloh 1983. <R / TUAT I,2>
- [Ü, K] Breasted, J. H.: Ancient records of Egypt 4, Urbana 1962. <8 A / Brea>
- [Ü, K] Ritner, R. K.: The Libyan Anarchy: Inscriptions from Egypt's Third Intermediate Period (Writings from the ancient world 21), Leiden, Boston 2009. <8 A / Went.09>
- [T, K] Schäfer, H.: Urkunden der älteren Äthiopienkönige, 2 Bde. (Urkunden des Aegyptischen Altertums 3, 1 und 3,2), Leipzig 1905 und 1908. <R / Urk III>

Dokumentarische Texte:

- [Ü] Berlejung, A., Lichtenstein, M. (Hgg.): Briefe (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 3), Gütersloh 2006. <R / TUAT NF 3>
- [Ü, K] Wente, E. F., Meltzer, E. S. (Hgg.): Letters from ancient Egypt, Atlanta 1990. <8 A / Wente>

Übergreifende Sammlungen:

- [T, Ü, K] Eide, T., Hägg, T., Holton Pierce, R., Török, L. (Hgg.): Fontes Historiae Nubiorum. Testual Sources for the history of the Middle Nile Region between the eighth century BC and the sixth century AD 1. From the eighth century BC to the mid-fifth century BC, Bergen 1994. <R / FHN 1>
- [T] Jansen-Winkeln, K.: Inschriften der Spätzeit, Teil I–III, 3 Bde. Wiesbaden 2007–2009. <4 A / Jans>

Hilfsmittel:

- Backes B., u.a.: Bibliographie zum Altägyptischen Totenbuch. 2. erweiterte Auflage (Studien zum Altägyptischen Totenbuch 13), Wiesbaden 2009. <R / SAT 13>
- Bonhême, M.-A.: Les Noms royaux dans l'Égypte de la troisième période intermédiaire (Bibliothèque d'étude 98), Kairo 1987. <4 A / Bonh>
- Gülden, S. A., Munro, I.: Bibliographie zum altägyptischen Totenbuch (Studien zum altägyptischen Totenbuch 1), Wiesbaden 1998. <R / SAT 1>
- Jansen-Winkeln, K.: Spätmittelägyptische Grammatik der Texte der 3. Zwischenzeit (Ägypten und Altes Testament. Studien zu Geschichte, <R / ÄAT 34>

Kultur und Religion Ägyptens und des Alten Testaments 34),
Wiesbaden 1996.

- Vittmann, G.: Papyrusverzeichnis. B. Papyri, kursivhieratische, in:
Helck, W., Otto, E.(Hgg.): Lexikon der Ägyptologie 4, Wiesbaden
1982, Sp. 748–750.

<D / LÄ>

Spätzeit:

Wissenschaftliche / magische / religiöse Texte:

- [Ü, K] Assmann, J.: Altägyptische Totenliturgien. Osirisliturgien in Papyri der Spätzeit (Supplemente zu den Schriften der Heidelberger Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse 20), Heidelberg 2008. < 8 A / Assm 08(3)>
- [T, K] Gasse, A.: Les Papyrus Hieratiques et Hieroglyphiques du Museo Gregoriano Egizio (Monumenti Musei e gallerie pontificie. Museo Gregoriano Egizio Aegyptiaca Gregoriana I), Vatikanstadt 1993. <4 B / Vati AG 1>
- [T, Ü, K] Gasse, A.: Les stèles d'Horus sur les crocodiles, Paris 2004. 4 B / Par Lou 04>
- [Ü] Hornung, E.: Die Unterweltsbücher der Ägypter, Düsseldorf, Zürich 1992. <8 A / Horn>
- [T, Ü, K] Kákosy, L.: Egyptian healing statues in three museums in Italy (Turin, Forence, Naples) (Catalogo del Museo Egizio di Torino. Serie Prima – Monumenti e Testi 9), Torino 1999. <4 B / Turin>
- [T] Migahid, A.-G.: Demotische Briefe an Götter. Von der Spät- bis zur Römerzeit. Ein Beitrag zur Kenntnis des religiösen Brauchtums im alten Ägypten, 2 Bde., Würzburg 1986. <8 A / Miga>
- [Ü, K] Roeder, G.: Die ägyptische Götterwelt, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>
- [Ü] Roeder, G.: Kulte und Orakel, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>

Historisch-biographische Texte:

- [Ü] Breyer, F. A. K., Lichtenstein, M. (Hgg.): Staatsverträge, Herrscherinschriften und andere Dokumente zur politischen Geschichte (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 2), Gütersloh 2005. <R / TUAT NF 2>
- [Ü, K] Heise, J.: Erinnern und Gedenken. Aspekte der biographischen Inschriften der ägyptischen Spätzeit (Orbis Biblicus et Orientalis 226), Göttingen 2007. <R / OBO 226>
- [T, Ü, K] Posener, G.: La première domination perse en Egypte. Recueil d'inscriptions hiéroglyphiques, Kairo 1936. <4 A / Pose>
- [Ü, K] Ritner, R. K.: The Libyan anarchy: Inscriptions from Egypt's Third Intermediate Period (Writings from the ancient world 21), Leiden, Bosten 2009. <8 A / Went.09>

Dokumentarische Texte:

- [T] Erichsen, W.: Auswahl frühdemotischer Texte. Zum Gebrauch im akademischen Unterricht sowie zum Selbststudium zusammengestellt. 3 Bde., Kopenhagen 1950. <4 A / Erich>

Übergreifende Sammlungen:

- [T, Ü, K] Eide, T., Hägg, T., Holton Pierce, R., Török, L. (Hgg.): <R / FHN 2>

Fontes Historiae Nubiorum. Testual Sources for the history of the Middle Nile Region between the eighth century BC and the sixth century AD 2. From the mid-fifth to the first century BC, Bergen 1996.

- [T] Jansen-Winkel, K.: Inschriften der Spätzeit, Teil IV, 2 Bde., Wiesbaden 2014. <4 A / Jans>
- [Ü] Lichtheim, M.: Ancient Egyptian literature. A book of reading 3: The Late Period, Berkeley, Los Angeles, London 1978 . <8 A / Lich>
- [T, Ü, K] Malinine, M.: Choix de textes juridiques en hiéroglyphes anormal et en démotique, 2 Bde., Paris, Kairo 1953–1983. <8 A / Mali>
- [T] Perdu, O.: Recueil des inscriptions royales saïtes 1: Psammétique Ier, Paris 2002. <4 A / Perd>
- [T, Ü, K] Vleeming, S. P.: Some coins of Artaxerxes and other short texts in the demotic script found on various objects and gathered from many publications (Studia Demotica 5), Leuven, Paris, Sterling, Virginia 2001. <4 A / Vlee>

Hilfsmittel:

- Backes B., u.a.: Bibliographie zum Altägyptischen Totenbuch. 2. erweiterte Auflage (Studien zum Altägyptischen Totenbuch 13), Wiesbaden 2009. <R / SAT 13>
- Backes, B.: Wortindex zum späten Totenbuch (pTurin 1791), (Studien zum Altägyptischen Totenbuch 9), Wiesbaden 2005. <R / SAT 9>
- Gülken, S. A., Munro, I.: Bibliographie zum altägyptischen Totenbuch (Studien zum altägyptischen Totenbuch 1), Wiesbaden 1998. <R / SAT 1>
- Hoffmann, F.: Hieratic and Demotic Literature, in: Riggs, C. (Hg.): The Oxford Handbook of Roman Egypt, Oxford 2012, S. 543–562. <HB D / Oxfo Rom. EG>
- Johnson, J. H. (Hg.): The Demotic Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago, Chicago 2001 –. <HB D / Demot. CDD>
- Lüddeckens, E.: Papyrusverzeichnis. B. Papyri, demotische, in: Helck, W., Otto, E. (Hgg.): Lexikon der Ägyptologie 4, Wiesbaden 1982, Sp. 750–898. <D / LÄ>
- Ryholt, K.: Late Period Literature, in: A. B. Lloyd (Hg.): A Companion to Ancient Egypt 2, Malden, Oxford 2010) Malden, Oxford 2010, S. 709–731. <HB / Comp Lloy 2>
- Wassermann, R.: Handliste der Neu- und Spätägyptischen Eigennamen aus den ‘Notes d’onomastique, Würzburg. <HB D / ONO>
- <http://www.britishmuseum.org/pdf/Backes_Dresbach.pdf> [Index zu Thirion, M.: Notes d’onomastique; innerhalb der RdE-Bände]
- <<http://oi.uchicago.edu/research/pubs/catalog/cdd/>> [The Demotic Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago]

Griechisch-römische Zeit:

Literarische Texte:

- [T, K] Erichsen, W.: Demotische Lesestücke I. Literarische Texte mit Glossar und Schrifttafel. 3 Bde., Leipzig 1937. <4 A / Erich>
- [Ü, K] Hoffmann, F., Quack, J. F.: Anthologie der demotischen Literatur (Einführungen und Quellentexte zur Ägyptologie 4), Berlin 2007. <8 A / Hoff>

Wissenschaftliche / magische / religiöse Texte:

- [Ü] Abusch, T., Krüger, A. (Hgg.): Omina, Orakel, Rituale und Beschwörungen (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 4), Gütersloh 2008. <R / TUAT NF 4>
- [T, Ü, K] Arlt, C.: Deine Seele möge leben für immer und ewig. Die demotischen Mumienbilder im British Museum (Studia Demotica 10), Leuven, Paris, Walpole 2011. <4 A / Arlt>
- [Ü, K] Betz, H. D.: The Greek magical papyri in translation. Including the Demotic spells, Chicago 1986. <4 A / Betz>
- [Ü] Böck, B. (Hg.): Texte zur Heilkunde (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 5), Gütersloh 2010. <R / TUAT NF 5>
- [Ü] Cauville, S.: Dendara I–. (Orientalia Lovaniensia Analecta 81–), Leuven 1998–. < R / OLA 81 +>
- [T] Chassinat, M. É., Cauville, S., Daumas, F. (Hgg.): Le temple de Dendara, 15 Bde., Kairo 1934–2008. <4 A / Dend/Cauv>
- [T] Chassinat, M. É.: Le temple d'Edfou, 14 Bde., Kairo 1892–2008. <4 A / Edfu>
- [T] Daumas, F.: Les Mammisis de Dendera, Kairo 1959. <4 A / Dau>
- [T] Firchow, O.: Thebanische Tempelinschriften aus griechisch-römischer Zeit (Urkunden des Aegyptischen Altertums 7), Berlin 1957. <R / Urk VII>
- [T, K] Gasse, A.: Les Papyrus Hieratiques et Hieroglyphiques du Museo Gregoriano Egizio (Monumenti Musei e gallerie pontificie. Museo Gregoriano Egizio Aegyptiaca Gregoriana I), Vatikanstadt 1993. <4 B / Vati AG 1>
- [T, K] Golénischeff, M., W.: Papyrus Hiératiques (Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire 83), Kairo 1927. <4 B / Cairo CG Golen 1927>
- [T, Ü, K] Grimm, A.: Die altägyptischen Festkalender in den Tempeln der griechisch-römischen Epoche, Wiesbaden 1994. <R / ÄAT 15>
- [T, Ü, K] Herbin, F.-R.: Books of Breathing and related texts (Catalogue of the Books of the Dead and other religious texts in the British Museum 4), London 2008. <4 B / Lond BM BOTD 4>
- [T, Ü, K] Kucharek, A.: Die Klagelieder von Isis und Nephthys in Texten der Griechisch-Römischen Zeit (Altägyptische Totenliturgien 4), Heidelberg 2010. <8 A / Kuch>

- [Ü, K] Kurth, D.: Treffpunkt der Götter: Inschriften aus dem Tempel des Horus von Edfu, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Kurt>
- [T, K] Leitz, C.: Quellentexte zur Ägyptischen Religion I. Die Tempelinschriften der griechisch-römischen Zeit (Einführungen und Quellentexte der Ägyptologie 2), 3. Auflage, Berlin 2009. <8 A / Leitz>
- [T] Migahid, A.-G.: Demotische Briefe an Götter. Von der Spät- bis zur Römerzeit. Ein Beitrag zur Kenntnis des religiösen Brauchtums im alten Ägypten, 2 Bde., Würzburg 1986. <8 A / Miga>
- [T] Morgan, J. de, Bouriant, U., Legrain G., Jéquier G., Barsanti, A.: Catalogue des monuments et inscriptions de l'Égypte antique. Première Série–Tome Second. Kom Ombos, Wien 1895. <4 A / Morg>
- [T, Ü, K] Parker, R. A.: Demotic mathematical papyri (Brown Egyptological Studies 7), London 1972. <4 A / Par>
- [T, Ü, K] Pries, A. H.: Das nächtliche Stundenritual zum Schutz des Königs und verwandte Kompositionen (Studien zur Archäologie und Geschichte Altägyptens 27), Heidelberg 2009. <R / SAGA 27>
- [Ü, K] Roeder, G. (Hg.): Ägyptische Mythen und Legenden, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>
- [Ü, K] Roeder, G.: Die ägyptische Götterwelt, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>
- [Ü] Roeder, G.: Kulte und Orakel, Düsseldorf, Zürich 1998. <8 A / Roed>
- [T, K, Ü] Sauneron, S.: Esna I–VIII, 8 Bde., Kairo 1959–2009. <4 A / Sau>
- [Ü, K] Smith, M.: Traversing eternity. Texts for the afterlife from Ptolemaic and Roman Egypt, Oxford 2009. <8 A / Smith>

Historisch-biographische Texte:

- [Ü] Breyer, F. A. K., Lichtenstein, M. (Hgg.): Staatsverträge, Herrscherinschriften und andere Dokumente zur politischen Geschichte (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 2), Gütersloh 2005. <R / TUAT NF 2>
- [T, K] Kamal, A. B.: Stèles Ptolémaïques et Romaines (Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire), Kairo 1905. <4 B / Cairo CG Kamal>
- [T] Sethe, K.: Hieroglyphische Urkunden der griechisch-römischen Zeit (Urkunden des Aegyptischen Altertums 2), Leipzig 1904. <R / Urk II>

Dokumentarische Texte:

- [Ü] Berlejung, A., Lichtenstein, M. (Hgg.): Briefe (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 3), Gütersloh 2006. <R / TUAT NF 3>
- [T, K] Erichsen, W.: Demotische Lesestücke II, Heft 1 und 2. Urkunden der Ptolemäerzeit. 2 Bde., Leipzig 1939–1940. <4 A / Erich>
- [Ü] Freydank, H., Lichtenstein, M. (Hgg.): Texte zum Rechts- und Wirtschaftsleben (Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge 1), Gütersloh 2004. <R / TUAT NF 1>

- [T], [Ü] Griffith, F. L.: Les temples immergés de la Nubie. Catalogue of the demotic graffiti of the Dodecaschoenus (Service des Antiquités de l'Égypte 1 und 2), Oxford 1935 und 1937. <R SAE / NUB Grif 1 + 2>
- [Ü] Keenan, J. G., Manning, J. G., Yiftach-Firanko, U. (Hgg.): Law and legal practice in Egypt from Alexander to the arab conquest, Cambridge 2014. <8 A / Keen>
- [T, Ü, K] Lüdeckens, E.: Ägyptische Eheverträge (Ägyptologische Abhandlungen 1), Wiesbaden 1960. <8 A / Lüd>
- [T, Ü, K] Mattha, G.: Demotic ostraka. From the collections at Oxford, Paris, Berlin, Vienna and Cairo (Publications de la Société Royale Égyptienne de Papyrologie. Textes et documents 6), Kairo 1945. <4 A / Matt>
- [T, Ü, K] Nur El-Din, M. Abd el-Halim: The Demotic ostraca. In the National Museum of Antiquities at Leiden, Leiden, 1974. <4 B / Leiden>
- [Ü] Schenke, H.-M., Bethge, H.-G., Kaiser, U. U. (Hgg.): Nag Hammadi Deutsch, 2 Bde., Berlin, New York 2001–2003. <8 C / NHD 1+2>
- [T, Ü, K] Sethe, K. (Hg.), Partsch, J.: Demotische Urkunden zum Aegyptischen Bürgschaftsrechte vorzüglich der Ptolemäerzeit (Abhandlungen der Philologisch-Historischen Klasse der sächsischen Akademie der Wissenschaften 32), Leipzig 1920. <4 A / Seth>
- [T, Ü, K] Wängstedt, S. V.: Die demotischen Ostraka der Universität zu Zürich, Uppsala 1965. <4 B / Zürich>
- [T] Zauzich, K.-Th.: Die ägyptische Schreibertradition in Aufbau, Sprache und Schrift der demotischen Kaufverträge aus ptolemäischer Zeit. Band I Text (Ägyptologische Abhandlungen 19), Wiesbaden 1968. <4 A / Zauz>

Übergreifende Sammlungen:

- [T, Ü, K] Eide, T., Hägg, T., Holton Pierce, R., Török, L. (Hgg.): Fontes Historiae Nubiorum. Testual Sources for the history of the Middle Nile Region between the eighth century BC and the sixth century AD 2. From the mid-fifth to the first century BC, Bergen 1996. <R / FHN 2>
- [T, Ü, K] Eide, T., Hägg, T., Holton Pierce, R., Török, L. (Hgg.): Fontes Historiae Nubiorum. Textual Sources for the history of the Middle Nile Region between the eighth century BC and the sixth century AD 3. From the first to the sixth century AD, Bergen 1998. <R / FHN 3>
- [T, Ü, K] Gardiner, A. H., Thompson, H., Milne, J.G.: Theban Ostraca. Edited from the originals, now mainly in the Royal Ontario Museum of Archeology, Toronto, and the Bodleian Library, Oxford (University of Toronto Studies), London, Oxford 1913. < 8 A / Gard>
- [T Ü, K] Griffith, F. L.: Catalogue of the Demotic papyri in the John Rylands Library Manchester. With facsimiles and complete translations, 3 Bde.. London 1909. <2 B / Man>

- [T, Ü, K] Spiegelberg, W.: Die Demotischen Denkmäler, 2 Bde. <4 B / Cairo CG
(Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire, Spie 1904 und
Leipzig 1904–1908. 1908>
- [T, Ü, K] Vleeming, S. P.: Demotic and Greek-Demotic mummy <4 C / Vlee 11,1+
labels and other short Texts gathered from many Publications. 2 Bde. 11, 2>
(Studia Demotica 9 A und B), Leuven, Paris, Walpole, 2011.
- [T, Ü, K] Vleeming, S. P.: Some coins of Artaxerxes and other short <4 A / Vlee>
texts in the demotic script found on various objects and gathered from
many publications (Studia Demotica 5), Leuven, Paris, Sterling,
Virginia 2001.

Hilfsmittel:

- Cauville, S.: Dendara. Le fonds hiéroglyphique au temps de <4 / A Cauv. 2001>
Cléopâtre. Paris 2001.
- Depauw, M.: A Companion to demotic studies, Brüssel 1997. <8 A / Depa>
- Depauw, M.: The demotic letter. A study of epistolographic scribal <4 A / Depa>
traditions against their intra- and intercultural background
(Demotische Studien 14), Sommerhausen 2006.
- Erichsen, W.: Demotisches Glossar, Kopenhagen 1954. <D / Demot>
- Hoffmann, F.: Hieratic and Demotic Literature, in: Riggs, C. (Hg.): <HB D / Oxfo
The Oxford Handbook of Roman Egypt, Oxford 2012, S. 543–562. Rom. EG>
- Johnson, J. H. (Hg.): The Demotic Dictionary of the Oriental Institute <HB D / Demot.
of the University of Chicago, Chicago 2001–. CDD>
- Klotz, D.: Egyptian Hieroglyphs in: C. Riggs (Hg.): The Oxford <HB D / Oxfo
Handbook of Roman Egypt, Oxford 2012, S. 562–580. Rom. EG>
- Kurth, D.: Einführung ins Ptolemäische. Eine Grammatik mit <HB Gram / Kurth
Zeichenliste und Übungsstücken, 3 Bde., Hützel 2007–2015. 1–3)
- Kurth, D.: A Ptolemaic sign-list. Hieroglyphs used in the temples of <HB D / Ptol>
the Graeco-Roman period of Egypt and their meanings, Hützel 2010.
- Leitz, C.: Kurzbibliographie zu den übersetzten Tempeltexten der <HB D /
griechisch-römischen Zeit (Bibliothèque d'étude), Kairo 2002. Tempel.2002>
- Leitz, C.: Zeichenliste, in: Leitz, C.: Quellentexte zur Ägyptischen <8 A / Leit>
Religion I. Die Tempelinschriften der griechisch-römischen Zeit
(Einführungen und Quellentexte der Ägyptologie 2), 3. Auflage,
Berlin, 2009, S. 152–191.
- Lüddeckens, E.: Papyrusverzeichnis. B. Papyri, demotische, in: Helck, <D / LÄ>
W., Otto, E.(Hgg.): Lexikon der Ägyptologie 4, Wiesbaden 1982, Sp.
750–898.
- Lüddeckens, E., Thissen, H.-J. (Hg.): Demotisches Namenbuch Band <D / HB Demot
I, Lfg. 1–18, Wiesbaden 1980–2000. NB>
- Quack, J. F.: Einführung in die Altägyptische Literaturgeschichte III. <8 A / Quack>
Die demotische und gräko-ägyptische Literatur (Einführungen und
Quellentexte zur Ägyptologie 3), 2. Auflage, Münster 2009.

- Scholer, D. M.: Nag Hammadi Bibliography. 1970–1994, Leiden, New York, Köln 1997. <C / NHS>
- Simpson, R. S.: Demotic grammar in the Ptolemaic sacerdotal decrees, Oxford 1996. <HB Gram / Simp>
- Stadler, M. A.: Einführung in die ägyptische Religion ptolemäisch-römischer Zeit nach den demotischen religiösen Texten (Einführungen und Quellentexte zur Ägyptologie 7), Berlin 2012. <8 / A Stad>
- Wilson, P.: A Ptolemaic Lexikon. A Lexicographical Study of the Texts in the Temple of Edfu, Leuven 1997. <R / OLA 78>
- Zauzich, K.-Th.: Die ägyptische Schreibertradition in Aufbau, Sprache und Schrift der demotischen Kaufverträge aus ptolemäischer Zeit. Band II Anmerkungen, Indices, Tabellen der Anlage (Ägyptologische Abhandlungen 19) Wiesbaden 1968. <4 A / Zauz>
- <<http://www.dwl.aegyptologie.lmu.de/>> [demotische Wortliste]
- <<http://oi.uchicago.edu/research/pubs/catalog/cdd/>> [The Demotic Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago]

Koptisch:

Literarische Texte:

- [T, Ü] Junker, H.: Koptische Poesie des zehnten Jahrhunderts. 2 Bde., Berlin 1908 und 1911. <4 C / Junk>
- [T, Ü, K] Layton, B.: Catalogue of Coptic literary manuscripts in the British Library acquired since the year 1906, London 1987. <4 B / Lond BM Copt 1987>

Wissenschaftliche / magische / religiöse Texte:

- [T, Ü, K] Bilabel, F., Grohmann, A. (Hgg.): Griechische, koptische und arabische Texte zur Religion und religiösen Literatur in Ägyptens Spätzeit (Veröffentlichungen aus den badischen Papyrus-Sammlungen 5), Heidelberg 1934. <C / Bila>
- [T, Ü] Budge, E. A. W.: Coptic Homilies. In the Dialect of Upper Egypt. Edited from the Papyruscodex Oriental 5001 in the British Museum, London 1910. <C / Bud>
- [T, K] Crum, W. E.: Theological Texts from Coptic Papyri. Edited with an Appendix upon the Arabic and Coptic Version of the Life of Pachomius, Oxford 1913. <C / Crum>
- [Ü] Fischer-Elfert, H.-W., Richter, T. S. (Hgg.): Altägyptische Zaubersprüche, Stuttgart 2005. <8 A / Fisch>
- [T] Kamel, I.: Coptic funerary stelae (Catalogue Général des Antiquités du Musée Copte), Kairo 1987. <4 B / Cairo CG Kame 1987>
- [Ü] Krause, M.: Die Gnosis. Koptische und mandäische Quellen, Zürich 1995. <C / Gnos>
- [T, Ü] Kropp, M.: Ausgewählte koptische Zaubertexte, 2 Bde., Brüssel 1930–1931. <8 C / Krop>
- [T, Ü] Matthew, S., Mark, S.: The Coptic Version of the New Testament, 7 Bde., Oxford 1898–1924. <C / Bib>
- [Ü] Meyer, M. W.: Ancient Christian Magic. Coptic Texts of ritual Power, San Francisco 1994. <4 A / Meye>
- [T, K] Munier, M. H.: Manuscrits Coptes (Gatalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire), Kairo 1916. <4 B / Cairo CG Muni 16>
- [Ü] Robinson, J. M. (Hg.): The Nag Hammadi Library in English, Leiden 1984. <C / NHL>
- [Ü] Schultz, W.: Dokumente der Gnosis, Augsburg 2000. <8 C / Schul>
- [T, Ü, K] Till, W.: Koptische Heiligen- und Märtyrerlegenden. 2 Bde. (Orientalia Christiana Analecta 102 und 108), Rom 1935 und 1936. <8 C / Till>
- [T, Ü, K] Vis, H. de: Homélie Coptes de la Vaticane. 2 Bde. (Coptica Consilio Et Impensis Instituti Rask-Oerstediani Edita I und V), Kopenhagen 1922 und 1929. <C / Vis>
- [T] Wessely, C. (Hg.): Griechische und koptische Texte theologischen <C / Wes>

Inhalts. 5 Bde. (Studien zur Paleographie und Papyruskunde 9, 11, 12, 15, 18) Leipzig 1909–1917.

- [T, Ü] Zoega, G.: *Catalogus codicum Copticorum manuscritorum qui in museo Borgiano Velitris adservantur*, Leipzig 1903. <C / Zoeg>

Dokumentarische Texte:

- [T, Ü, K] Clackson, S. J., Delattre, A.: *Papyrus Grecs et Coptes de Baouît. Conservés au Musée du Louvre (Bibliothèque d'études coptes 22)*, Kairo 2014. <4 B / Paris Louv 14>
- [T] Crum, W. E. (Hg.): *Short Texts from Coptic Ostraca and Papyri*, London, Edinburgh, Glasgow u.a. 1921. <C / Crum>
- [T] Crum, W. E., Steindorff, G. (Hgg.): *Koptische Rechtsurkunden des achten Jahrhunderts aus Djême (Theben)*, 3 Bde., Leipzig 1912–2009. <C / Crum>
- [T, Ü, K] Hasitzka, M. R. M.: *Ein neues Archiv koptischer Ostraka (Corpus Papyrorum Raineri 20)*, Wien 1995. <4 C / Hasi>
- [T] Hasitzka, M. R. M.: *Koptische Texte (Corpus Papyrorum Raineri 7)*, Wien 1987. <4 C / Hasi>
- [Ü] Keenan, J. G., Manning, J. G., Yiftach-Firanko, U. (Hgg.): *Law and legal practice in Egypt from Alexander to the arab conquest*, Cambridge 2014. <8 A / Keen>

Übergreifende Sammlungen:

- [T] [Anonymus]: *Aegyptische Urkunden aus den koeniglichen Museen zu Berlin. Koptische Urkunden. Erster Band, Heft 1–5*, Berlin 1904. <4 B / Berl 1904>
- [T, Ü, K] Biedenkopf-Ziehner, A.: *Koptische Ostraka. Band I. Ostraka aus dem Britischen Museum in London. Mit Einführung in das Formular der vorgelegten Urkunden*, Wiesbaden 2000. <4 B / Lond BM Ostra 2000>
- [T, Ü, K] Crum, W. E.: *Catalogue of the Coptic manuscripts in the British Museum*, London 1905. <4 B / Lond BM Copt 1905>
- [T, Ü, K] Crum, W. E.: *Coptic Ostraka. From the Collection of the Egypt Exploration Fund. The Cairo Museum and Others*, London 1902. <C / Crum>
- [T, Ü] Crum, W. E.: *Varia Coptica. Texts, Translations, Indexes*, Aberdeen 1939. <C / Crum>
- [T, Ü, K] Gardiner, A. H., Thompson, H., Milne, J.G.: *Theban Ostraca. Edited from the originals, now mainly in the Royal Ontario Museum of Archeology, Toronto, and the Bodleian Library, Oxford (University of Toronto Studies)*, London, Oxford 1913. < 8 A / Gard>
- [T, Ü, K] Hasitzka, M. R. M.: *Koptisches Sammelbuch I–III*, 3 Bde., Wien 1993–2006. <4 C / Hasi>
- [T, Ü, K] Stefanski, E., Lichtheim, M.: *Coptic Ostraca from Medinet Habu (University of Chicago Oriental Institute Publications 71)*, Chicago 1952. <C / Stef>

- [T] Steindorff, G.: Lesestücke, in: Steindorff, G.: Koptische Grammatik, Berlin 1894, S. 1*–84*. <C Gram / Stei>
- [T] Till, W. C.: Lesestücke, in: Till, W. C.: Koptische Grammatik, (6. Auflage) Leipzig 1986, S. 254–318. <C Gram / Til>
- [T] Worrell, W. H. (Hg.): The Coptic Manuscripts in the Freer Collection, 2 Bde., New York, London 1923. <C / Wor>

Hilfsmittel:

- Atiya, A. S. (Hg.): The Coptic Encyclopedia, 8 Bde., New York, Toronto 1991. <D / Copt>
- Černý, J.: Coptic Etymological Dictionary, Cambridge, London, New York, Melbourne, 1976. <D / Kopt Čern>
- Choat, M.: Coptic, in: C. Riggs (Hg.): The Oxford Handbook of Roman Egypt, Oxford 2012, S. 580–593. <HB D / Oxfo Rom. EG>
- Crum, W. E.: A Coptic Dictionary, 2 Bde., Oxford 1929 und 1934. <D / Kopt>
- Depuydt, L.: Coptic and Coptic Literature, in: A. B. Lloyd (Hg.): A Companion to Ancient Egypt 2, Malden, Oxford 2010, S. 732–754. <HB / Comp Lloy 2>
- Eberle, A., Schulz, R.: Koptisch. Ein Leitfaden durch das Săidische (Languages of the world, materials 7), München 2004. <8 / C Gram Eber>
- Förster, H.: Wörterbuch der griechischen Wörter in den koptischen dokumentarischen Texten (Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur 148), Berlin, New York 2002. <D / Kopt>
- Krause, M.: Koptische Literatur, in: Helck, W., Otto, E. (Hgg.): Lexikon der Ägyptologie 3, Wiesbaden 1980, Sp. 694–728. <D / LÄ>
- Layton, B.: A Coptic Grammar (Porta Linguarum Orientalium. Neue Serie 20), Wiesbaden 2000. <C Gram / Lay>
- Plisch, U.-K.: Einführung in die koptische Sprache. Sahidischer Dialekt (Sprachen und Kulturen des Christlichen Orients 5), Wiesbaden 1999. <C Gram / Plis>
- Schüssler, K.: Biblia Coptica. Die koptischen Bibeltexte, Bde.1–, Wiesbaden 1995–. <C Bib / Schü>
- Steindorff, G.: Koptische Grammatik. Mit Chrestomathie, Wörterverzeichnis und Literatur (Porta Linguarum Orientalium 14), Berlin 1894. <C Gram / Stei>
- Till, W. C.: Koptische Dialektgrammatik. Mit Lesestücken und Wörterbuch (2. Auflage), München 1961. <C Gram / Till 2>
- Till, W. C.: Koptische Grammatik (Săidischer Dialekt). Mit Bibliographie, Lesestücken und Wörterverzeichnissen, 6. Auflage Leipzig 1986. <C Gram / Til>
- Vycichl, W.: Dictionnaire étymologique de la langue Copte, Leuven 1983. <D / Kopt>

- Westendorf, W.: Koptisches Handwörterbuch, Heidelberg 1977.

<D / Kopt>